

Technische Richtlinien für Messen und Ausstellungen

Technical regulations for trade fairs and exhibitions

Stand / Correct as of:
9/2011



**Hamburg Messe
und Congress**

Inhaltsverzeichnis

1.	Vorbemerkungen
2.	Verkehr im Messegelände, Rettungswege, Sicherheitseinrichtungen
2.1.	Verkehrsordnung
2.2.	Rettungswege
2.2.1.	Feuerwehrebewegungszonen, Hydranten
2.2.2.	Notausgänge, Notausstiege, Hallengänge
2.3.	Sicherheitseinrichtungen
2.4.	Standnummerierung
2.5.	Bewachung
3.	Technische Daten und Ausstattung der Hallen und des Freigeländes
3.1.	Hallendaten
3.1.1.	Allgemeinbeleuchtung, Stromart, Spannung
3.1.2.	Druckluft-, Elektro-, und Wasserversorgung
3.1.3.	Kommunikationseinrichtungen
3.1.4.	Sprinkleranlagen
3.1.5.	Heizung, Lüftung
3.1.6.	Störungen
3.1.7.	Fundamente, Gruben
3.2.	Freigelände
4.	Standbaubestimmungen
4.1.	Standbausicherheit
4.2.	Standbaugenehmigung
4.2.1.	Prüfung und Freigabe genehmigungspflichtiger Bauten
4.2.2.	Fahrzeuge und Container
4.2.3.	Änderung nicht vorschriftsgemäßer Bauteile
4.2.4.	Haftungsumfang
4.3.	Bauhöhen
4.4.	Brandschutz- und Sicherheitsbestimmungen
4.4.1.	Brandschutz
4.4.1.1.	Standbau- und Dekorationsmaterialien
4.4.1.2.	Ausstellung von Kraftfahrzeugen
4.4.1.3.	Explosionsgefährliche Stoffe, Munition
4.4.1.4.	Pyrotechnik
4.4.1.5.	Verwendung von Luftballons und Flugobjekten
4.4.1.6.	Nebelmaschinen
4.4.1.7.	Aschenbehälter, Aschenbecher
4.4.1.8.	Wertstoff-, Reststoffbehälter
4.4.1.9.	Spritzpistolen, Nitrolacke
4.4.1.10.	Trennschleifarbeiten und alle Arbeiten mit offener Flamme
4.4.1.11.	Leergut
4.4.1.12.	Feuerlöscher
4.4.2.	Standüberdachung
4.4.3.	Glas und Acrylglas
4.5.	Ausgänge, Rettungswege, Türen
4.5.1.	Ausgänge, Rettungswege
4.5.2.	Türen
4.6.	Podeste, Leitern, Aufstiege, Stege
4.7.	Standgestaltung
4.7.1.	Barrierefreies Bauen
4.7.2.	Prüfung der Mietfläche
4.7.3.	Eingriff in die Bausubstanz
4.7.4.	Hallenfußböden
4.7.5.	Abhängungen von der Hallendecke
4.7.6.	Standbegrenzungswände
4.7.7.	Werbemittel/Präsentationen
4.7.8.	Erscheinungsbild
4.8.	Freigelände
4.9.	Zweigeschossige Bauweise
4.9.1.	Bauanfrage
4.9.2.	Auflagen zur Standflächenüberbauung, Sicherheitsabstände, Höhe der Standinnenräume
4.9.3.	Verkehrslasten/Lastannahmen
4.9.4.	Rettungswege/Treppen
4.9.5.	Baumaterial
4.9.6.	Obergeschoss

Table of contents

1.	Introduction
2.	Traffic in the exhibition grounds, escape routes, safety equipment
2.1.	Traffic regulations
2.2.	Escape routes
2.2.1.	Fire brigade access zones, hydrants
2.2.2.	Emergency exits, escape routes, hall entrances
2.3.	Safety equipment
2.4.	Stand numbering
2.5.	Supervision
3.	Technical details and equipment of the halls and exhibition grounds
3.1.	Hall details
3.1.1.	General lighting, power supply, voltage
3.1.2.	Compressed air, electricity and water supplies
3.1.3.	Communications facilities
3.1.4.	Sprinklers
3.1.5.	Heating, ventilation
3.1.6.	Failures
3.1.7.	Foundations
3.2.	Exhibition grounds
4.	Exhibition stand construction regulations
4.1.	Stand safety
4.2.	Approval of stand construction
4.2.1.	Scrutiny and assent for structures requiring approval
4.2.2.	Vehicles and containers
4.2.3.	Modification of non-complying components
4.2.4.	Extent of liability
4.3.	Construction heights
4.4.	Fire protection and safety regulations
4.4.1.	Fire protection
4.4.1.1.	Stand construction and decoration materials
4.4.1.2.	Exhibition of motor vehicles
4.4.1.3.	Explosion hazard substances, ammunition
4.4.1.4.	Pyrotechnical displays
4.4.1.5.	Use of balloons and airborne objects
4.4.1.6.	Artificial mist/smoke
4.4.1.7.	Ashbins, ashtrays
4.4.1.8.	Recyclables, waste containers
4.4.1.9.	Spray guns, cellulose nitrate lacquer
4.4.1.10.	Rotary cutters and all work using naked flame
4.4.1.11.	Empty packing materials
4.4.1.12.	Fire extinguishers
4.4.2.	Stand roofing
4.4.3.	Glass and acrylic glass
4.5.	Exits, escape routes, doors
4.5.1.	Exits, escape routes
4.5.2.	Doors
4.6.	Platforms, ladders, stairs, catwalks
4.7.	Stand design
4.7.1.	Accessibility for the disabled
4.7.2.	Verification of areas rented
4.7.3.	Alteration of building substance
4.7.4.	Hall floors
4.7.5.	Suspension of objects from hall ceilings
4.7.6.	Stand boundary partitions
4.7.7.	Advertising materials/presentations
4.7.8.	Stand appearance
4.8.	Open-air spaces
4.9.	Two-floor structures
4.9.1.	Application
4.9.2.	Regulations on building over stand area, safety gaps and heights of rooms in stands
4.9.3.	Loads/acceptable loads
4.9.4.	Escape routes, stairs
4.9.5.	Building materials
4.9.6.	Upper floor

5.	Technische Sicherheitsbestimmungen, Technische Vorschriften, Technische Versorgung	5.	Technical safety regulations, technical rules, technical supplies
5.1.	Allgemeine Vorschriften	5.1.	General regulations
5.1.1.	Schäden	5.1.1.	Damage
5.2.	Einsatz von Arbeitsmitteln	5.2.	Use of tools and equipment
5.3.	Elektroinstallation	5.3.	Electrical installation
5.3.1.	Anschlüsse und Schutzmaßnahmen	5.3.1.	Connections and precautionary measures
5.3.2.	Standinstallation	5.3.2.	Stand installation
5.3.3.	Montage- und Betriebsvorschriften	5.3.3.	Regulations on installation and operation
5.3.4.	Sicherheitsmaßnahmen	5.3.4.	Safety measures
5.3.5.	Sicherheitsbeleuchtung	5.3.5.	Emergency lighting
5.4.	Wasser- und Abwasserinstallation	5.4.	Water and waste water facilities
5.5.	Druckluftinstallation	5.5.	Compressed air installation
5.5.1.	Gasinstallation	5.5.1.	Gas installation
5.6.	Maschinen-, Druckbehälter-, Abgasanlagen	5.6.	Machines, pressure vessels, exhaust gas units
5.6.1.	Maschinengeräusche	5.6.1.	Machine noise
5.6.2.	Geräte und Medizinprodukte	5.6.2.	Appliances and medical products
5.6.2.1.	Ausstellen und Inverkehrbringen von technischen Produkten	5.6.2.1.	Display and putting into circulation of technical products
5.6.2.1.1.	Technische Arbeitsmittel und Verbraucherprodukte	5.6.2.1.1.	Technical working materials and consumer products
5.6.2.1.2.	Medizinproduktegesetz (MPG)	5.6.2.1.2.	Medical Products Act
5.6.2.2.	Schutzvorrichtungen	5.6.2.2.	Safety devices
5.6.2.3.	Betriebsverbot	5.6.2.3.	Ban on operation
5.6.3.	Druckbehälter	5.6.3.	Pressure vessels
5.6.3.1.	Abnahmebescheinigung	5.6.3.1.	Acceptance certificate
5.6.3.2.	Prüfung	5.6.3.2.	Testing
5.6.3.3.	Leihgeräte	5.6.3.3.	Rented appliances
5.6.3.4.	Überwachung	5.6.3.4.	Supervision
5.6.4.	Abgase und Dämpfe	5.6.4.	Exhaust gases and vapours
5.6.5.	Abgasanlagen	5.6.5.	Exhaust gas systems
5.7.	Verwendung von Druckgasen, Flüssiggasen und brennbaren Flüssigkeiten	5.7.	Use of compressed gases, liquid gases and combustible liquids
5.7.1.	Druck- und Flüssiggasanlagen	5.7.1.	Compressed/liquid gas appliances
5.7.1.1.	Genehmigungsantrag für Druckgasflaschen	5.7.1.1.	Application for permission for use of pressure gas flasks/ cylinders
5.7.1.2.	Verwendung von Flüssiggas	5.7.1.2.	Use of liquid gas
5.7.1.3.	Einrichtung und Unterhaltung	5.7.1.3.	Installation and operation
5.7.2.	Brennbare Flüssigkeiten	5.7.2.	Flammable liquids
5.7.2.1.	Lagerung und Verwendung	5.7.2.1.	Storage and use
5.7.2.2.	Bedarfslagerung	5.7.2.2.	Required storage
5.7.2.3.	Vorratsbehälter	5.7.2.3.	Storage containers
5.7.2.4.	Lagerort	5.7.2.4.	Place of storage
5.7.2.5.	Auflagen zum Betrieb	5.7.2.5.	Conditions for operation
5.7.2.6.	Einfüllen der Flüssigkeiten	5.7.2.6.	Pouring in liquids
5.7.2.7.	Leere Behälter	5.7.2.7.	Empty containers
5.8.	Asbest und andere Gefahrstoffe	5.8.	Asbestos and other hazardous substances
5.9.	Film-, Lichtbild-, Televisionsvorführungen und sonstige Präsentationen	5.9.	Film, slide, television showings and other presentations
5.10.	Strahlenschutz	5.10.	Protection against radiation
5.10.1.	Radioaktive Stoffe	5.10.1.	Radioactive substances
5.10.2.	Röntgenanlagen und Störstrahler	5.10.2.	X-ray units and stray radiation sources
5.10.3.	Laseranlagen	5.10.3.	Laser systems
5.10.4.	Hochfrequenzgeräte, Funkanlagen, Elektromagnetische Felder	5.10.4.	RF equipment, radio installations, magnetic fields
5.11.	Krane, Stapler	5.11.	Cranes, forklift trucks
5.12.	Musikalische Wiedergaben	5.12.	Musical reproduction
5.13.	Getränkeschankanlagen	5.13.	Beverage dispensing systems
5.14.	Lebensmittelüberwachung	5.14.	Food inspection
6.	Umweltschutz	6.	Environmental protection
6.1.	Abfallwirtschaft	6.1.	Waste management
6.1.1.	Abfallentsorgung	6.1.1.	Waste disposal
6.1.2.	Besonders überwachungsbedürftige Abfälle	6.1.2.	Hazardous waste
6.1.3.	Mitgebrachte Abfälle	6.1.3.	Unnecessary waste
6.2.	Wasser, Abwasser, Bodenschutz	6.2.	Waste, sewage and soil conservation
6.2.1.	Öl-, Fettabscheider	6.2.1.	Oil and grease separators
6.2.2.	Reinigung/Reinigungsmittel	6.2.2.	Cleaning/cleaning agents
6.3.	Umweltschäden	6.3.	Environmental pollution
7.	Wichtige Adressen, Telefonnummern, Faxnummern und e-mail-Adressen	7.	Useful addresses, telephone numbers, fax numbers and e-mail addresses

4 1. Vorbemerkungen

Die Hamburg Messe und Congress GmbH, Messeplatz 1, 20357 Hamburg, Tel. 040 3569-0, (im folgenden HMC genannt) hat für die stattfindenden Fachmessen, Ausstellungen und sonstigen Veranstaltungen (im folgenden Veranstaltung genannt) Richtlinien mit dem Ziel erlassen, allen Ausstellern/Veranstaltern optimale Gelegenheit zu geben, ihre Exponate zu präsentieren und ihre Besucher und Interessenten anzusprechen. Zur besseren Verständlichkeit gibt es zu einigen Themen Merkblätter, die unter www.hamburg-messe.de zum download bereit stehen.

Sie sind bindend für alle Aussteller und Veranstalter.

Gleichzeitig enthalten diese Richtlinien Sicherheitsbestimmungen, die im Interesse der Aussteller und Besucher ein Höchstmaß an Sicherheit bei der technischen und gestalterischen Ausrüstung der Veranstaltung bieten sollen. Die in der jeweils gültigen Fassung einzuhaltenden Rechtsnormen zur Sicherheit bleiben hiervon unberührt.

Mit den zuständigen Behördendienststellen der Freien und Hansestadt Hamburg sind die Bauordnungs-, Brandschutz- und sonstigen Sicherheitsbestimmungen abgestimmt. Die wichtigsten Telefonnummern sind unter Punkt 7. abgedruckt.

HMC behält sich vor, die Einhaltung dieser Bestimmungen zu prüfen bzw. prüfen zu lassen. Außerdem sind die gesetzlichen Bestimmungen in der jeweils gültigen Fassung zu beachten.

Die Durchführung einer Veranstaltung und die Inbetriebnahme eines Ausstellungsstandes (im folgenden Stand genannt) kann im Interesse aller Veranstaltungsteilnehmer untersagt oder eingeschränkt werden, wenn vorgefundene Mängel bis zu Beginn der Veranstaltung nicht beseitigt worden sind. Weitere Forderungen zur Sicherheit und zum Standbau, die sich darüber hinaus ergeben sollten, bleiben vorbehalten.

Dienstleistungen für Aussteller im Zusammenhang mit einer Messe oder Ausstellung können im Online Service Center (OSC) der HMC gebucht werden. Die fristgerechte Bestellung ist erforderlich, da sonst keine Gewähr für die ordnungs- und termingemäße Erledigung übernommen werden kann. Darüber hinaus behält sich HMC vor, bei verspätet eingesandten Bestellungen einen Preisaufschlag entsprechend der Angaben im OSC auf die Entgelte zu erheben.

Zur Information gehen den Ausstellern gegebenenfalls weitere Rundschreiben über Einzelheiten der Vorbereitung und Durchführung der Veranstaltung zu.

Diese Technischen Richtlinien wurden in Abstimmung mit anderen Messegesellschaften in ein einheitliches Gliederungsschema gefasst, um dem Veranstalter, den Ausstellern und Messebauern die Suche nach spezifischen Anforderungskriterien zu vereinfachen.

Aufgrund unterschiedlicher baulicher Gegebenheiten der einzelnen Messeplätze können sich die jeweiligen Ausführungsbestimmungen trotzdem unterscheiden.

Im Übrigen behält sich HMC/der Veranstalter Änderungen vor.

Im Übrigen gilt die Hausordnung der HMC.

Vorrangig und alleinige Gültigkeit hat der deutsche Text.

1. Introduction

Hamburg Messe und Congress GmbH, Messeplatz 1, 20357 Hamburg, Phone +49 40 3569-0 (hereinafter HMC) has drawn up guidelines applying to all exhibitions and trade fairs (hereinafter event) held here. Their purpose is to provide all exhibitors/organizers with the best possible standard of facilities for presenting their exhibits and for meeting the needs of visitors and enquirers. Information sheets are available to provide explanations on various topics and can be downloaded from www.hamburg-messe.de.

These regulations are mandatory for all exhibitors and organizers.

In the interests of exhibitors and visitors, the regulations also include security regulations designed to ensure the highest degree of safety on the technical and presentational aspects of the event. These do not affect the legal safety norms to be observed in the version currently valid.

The regulations governing construction, fire protection and other safety regulations have been cleared with the relevant agencies of the Free and Hanseatic City of Hamburg. The most important telephone numbers are indicated in Section 7.

HMC and the organizer reserve the right to check – or to have checked – compliance with these rules. In addition, all relevant legal regulations are to be observed in the version valid from time to time.

In the interest of all participants, the holding of an event or the opening of an exhibition stand (hereinafter stand) may be prohibited or restricted in the event that any existing defects have not been eliminated by the start of such event. The right is reserved to impose further requirements regarding safety and stand construction where circumstances dictate.

Services for exhibitors in connection with a fair or exhibition can be booked at HMC's Online Service Center (OSC). They should be ordered within the times indicated, because otherwise no guarantee can be given for proper and timely processing of the order. In addition, in the event of orders placed late, HMC retains the right to charge a supplement in accordance with the data given at the OSC.

Where required, additional circulars will be sent to notify exhibitors of further details relevant to the preparation and holding of the event.

To make it easier for the organizer, the exhibitors and the stand constructors to find specific requirements, these technical regulations have been structured in a standard numerical listing coordinated with exhibition and fair organizers elsewhere.

However, in view of differences in construction conditions of the various exhibition and fair sites, the specific regulations may nevertheless vary from one venue to another.

HMC/the organizer also reserves the right to make alterations.

Otherwise HMC site rules apply.

The German text shall have priority and shall be the sole legally binding text.

Die Auf- und Abbauarbeiten können zu den vertraglich festgelegten Zeiten erfolgen.

Bei HMC Eigenveranstaltungen gilt außerdem, dass ein vorgezogener Aufbau und ein verlängerter Abbau beantragt werden kann. Die genehmigten Zeiten sind kostenpflichtig (siehe OSC). Außerhalb dieser Zeiten bleibt das Gelände und die Gebäude der HMC verschlossen. Bei Gastveranstaltungen ist ein vorgezogener Aufbau direkt beim Veranstalter zu beantragen.

Nach dem offiziellen Aufbau sind nur noch abschließende Standbauarbeiten innerhalb der eigenen Ausstellungsfläche zulässig. Die Besuchergängemüssen zu diesem Zeitpunkt geräumt sein.

Während der Veranstaltungslaufzeit werden die Hallen eine Stunde vor Veranstaltungsbeginn geöffnet und eine Stunde nach Veranstaltungsschluss verschlossen.

Aussteller, die in begründeten Einzelfällen über diesen Zeitpunkt hinaus auf ihrem Stand tätig sein müssen, bedürfen einer besonderen schriftlichen Erlaubnis des Veranstalters.

2. Verkehr auf dem HMC Gelände, Rettungswege, Sicherheitseinrichtungen

2.1. Verkehrsordnung

Um einen reibungslosen Verkehrsablauf während der Auf- und Abbauzeit und der Veranstaltungsdauer gewährleisten zu können, sind verkehrsordnende und verkehrslenkende Regeln ausnahmslos zu beachten.

Im gesamten HMC-Gelände und auf messeeigenen Parkplätzen gelten die Bestimmungen der Straßenverkehrsordnung – StVO.

Die im HMC-Gelände zugelassene Höchstgeschwindigkeit beträgt 5 km/h (Schrittgeschwindigkeit). Widerrechtlich abgestellte Fahrzeuge, Auflieger, Container, Behälter und Leergut jeder Art werden auf Kosten und Gefahr des Besitzers entfernt.

Den Anweisungen des zur Verkehrslenkung und Verkehrsordnung erteilten Personals der HMC ist unbedingt Folge zu leisten und die entsprechenden Informationen sind zu beachten.

Vor Einfahrt in die Hallen ist die Erlaubnis des Hallenmeisters einzuholen.

Während der Auf- und Abbaueiten können Lieferfahrzeuge nach Anmeldung an einem Tor und gegen Hinterlegung einer Kautionspflicht auf das Gelände der HMC einfahren.

Für Anlieferungen in das CCH besteht diese Anmelde- und Kautionspflicht schon ab Einfahrt in die Tiergartenstraße.

Alle Lieferfahrzeuge sind schnellstens zu entladen / beladen und wieder vom Gelände zu entfernen.

Erecting and dismantling work may be carried out at the contractually specified times.

At HMC's own events, it is also possible to apply for earlier assembly and extended disassembly time. The approval of such times is subject to charge (see OSC). Outside of these times, the HMC site and building are closed. For guest events, early assembly is to be applied for directly with the organizer.

Following the end of official dismantling, any subsequent stand construction work shall be permissible only within the exhibitor's own area. Visitor aisles are to be cleared by this time.

For the duration of an event, the exhibition halls are open one hour prior to official opening and for one hour after official closing time.

Exhibitors who for legitimate reasons need to be working at their stand before or after these times require specific written permission from the organizer.

2. Transport movements on the HMC site, escape routes, safety equipment

2.1. Traffic regulations

In order to ensure smooth circulation of traffic during erection/dismantling times and for the duration of the event, all rules regulating and directing traffic are to be strictly observed without exception.

The provisions of the Road Traffic Act (StVO) shall apply throughout the exhibition grounds and on HMC-owned car parks.

The speed limit within the exhibition grounds is 5 kph (step speed). Any unlawfully parked vehicles, trailers, containers, boxes and empty receptacles of any kind will be removed at the owner's expense and risk.

Any instructions from staff charged with directing and controlling traffic shall be observed under all circumstances and any related information from them shall be heeded. At all times, motorists are expected to follow any instructions from HMC staff charged with directing and regulating traffic and to pay attention to any other information given to them.

The permission of the hall supervisor is to be obtained prior to driving into a hall.

During assembly and disassembly times, delivery vehicles enter the site at one of the gates after reporting there, and on leaving a deposit can drive onto the HMC site for a limited period.

For deliveries to CCH, this reporting duty and the requirement to leave a deposit are applicable as soon as the vehicle enters Tiergartenstrasse.

All delivery vehicles are to be unloaded/loaded as quickly as possible, and then removed from the site again.

PKW sind grundsätzlich in den Tiefgaragen abzustellen.

Während der Veranstaltungslaufzeit ist das Parken auf dem Messegelände nach vorheriger Bestellung eines Parkplatzes im OSC gebührenpflichtig. Es stehen nur eingeschränkt Parkflächen zur Verfügung. PKW müssen grundsätzlich in den Tiefgaragen oder im Parkhaus abgestellt werden. Im direkten Umfeld des CCH stehen keine Parkplätze für Lieferfahrzeuge zur Anmietung zur Verfügung.

Nachlieferungen auf dem HMC Gelände sind gegen Hinterlegung einer Kautions möglich.

Das Übernachten auf dem HMC Gelände ist verboten.

2.2. Rettungswege

2.2.1. Feuerwehrbewegungszonen,

Hydranten Die notwendigen und die durch Halteverbotszeichen gekennzeichneten Anfahrtswege und Bewegungszonen für die Feuerwehr müssen ständig freigehalten werden. Fahrzeuge und Gegenstände, die auf den Rettungswege und den Sicherheitsflächen abgestellt sind, werden auf Kosten und Gefahr des Besitzers entfernt. Hydranten in den Hallen und im Freigelände dürfen nicht verbaut, unkenntlich oder unzugänglich gemacht werden.

2.2.2. Notausgänge, Notausstiege, Hallengänge

Die Rettungswege sind jederzeit freizuhalten. Die selbstständig schließenden Türen im Verlauf von Rettungswegen müssen von innen leicht in voller Breite geöffnet werden können.

Die Notausgangstüren und Notausstiege sowie deren Kennzeichnung dürfen nicht verbaut, überbaut, versperrt, verhängt oder sonst unkenntlich gemacht oder außer Betrieb gesetzt werden.

Die Gänge in den Hallen dürfen nicht durch abgestellte oder in den Gang hineinragende Gegenstände eingengt werden. Gänge dürfen nicht oder nur mit Sondergenehmigung überbaut werden. Sie dienen im Notfall als Rettungswege!

2.3. Sicherheitseinrichtungen

Sprinkleranlagen, Feuermelder, Feuerlöscheinrichtungen, Rauchmelder, Schließvorrichtungen der Hallentore und andere als solche gekennzeichnete Sicherheitseinrichtungen, deren Hinweiszeichen, insbesondere die grünen Notausgangskennzeichen, müssen jederzeit zugänglich und sichtbar sein; sie dürfen nicht zugestellt oder zugebaut werden.

2.4. Standnummerierung

Alle Stände werden vom Veranstalter mit Standnummern gekennzeichnet.

2.5. Bewachung

Die allgemeine Aufsicht während der Laufzeit der Veranstaltung auf dem gesamten HMC- Gelände erfolgt durch HMC. Während der Auf- und Abbaueiten besteht ebenfalls nur eine allgemeine Aufsicht.

Eine spezielle Bewachung des Standes muss im Bedarfsfall der Aussteller selbst organisieren. Standwachen dürfen nur durch die von dem Veranstalter beauftragte Bewachungsgesellschaft gestellt werden (siehe Servicemappe).

Passenger cars must as a rule be left in the underground car parks.

During the time of the event, parking on the fair site is subject to charge, and parking spaces will be available only if ordered in advance. Only limited parking space is available. Passenger cars must as a rule be left in the underground car parks or in the multi-storey car park.

There are no parking spaces available to hire for delivery vans in the direct vicinity of CCH.

Follow-up deliveries on the HMC site are possible on payment of a deposit.

Staying overnight at the HMC site is not permitted.

2.2. Escape routes

2.2.1. Fire brigade access zones, hydrants

Essential fire brigade access routes and free movement zones marked by no parking signs shall be kept free at all times. Vehicles and objects parked on access routes or safety zones will be removed at the owner's cost and risk. Hydrants inside and outside exhibition halls may not be obstructed, obscured or made inaccessible.

2.2.2. Emergency exits, escape routes, hall entrances

Escape routes are to be kept free at all times. Any self-closing doors situated on such routes shall be readily operable from inside over their full width. Emergency exits and entrances and any markings of these shall not be obstructed, built over, blocked, covered by hangings or otherwise rendered unrecognizable or put out of action.

The aisles in the halls may not be restricted by objects placed in the aisle or projecting into the aisle. Construction over aisles shall not be permissible, or shall only be permissible with special permit. Such aisles serve as escape routes in emergencies.

2.3. Safety equipment

Sprinklers, fire alarms, fire extinguishing equipment, smoke alarms, closing devices on hall doors and other safety equipment marked as such, together with the related markings and especially the green emergency exit signs, must all times be easily accessible and identifiable; they may not be obstructed or made inaccessible.

2.4. Stand numbering

All stands will be marked with a stand number by the organizers.

2.5. Supervision

General supervision during the time of the event is effected by HMC at the whole of the HMC site. During assembly and disassembly times, there is likewise only general supervision.

If specific surveillance of the stand is required, this must be organized by the exhibitor himself. Stand surveillance may only be carried out by the security company designated by the organizer (see service manual).

Technical details and equipment of the exhibition area in the CCH-Congress Center Hamburg

	Parquet floors	Carpet	Stone floorings/nature floorings	Poured asphalt	Load kg/m ²	Point loads kg	Max clear gate-/door width/height in m	Maximum construction height in m	Good lifts: width/length/height in m	Good lifts: Load bearing capacity in kg	Suspended ceilings subject to limitations and only after consultation	Water connectors	Power supply 230 V - 50 Hz	Power supply 400 V - 50 Hz	Sprinkler system	
Ground floor																
	Entrance hall	/	X	/	500	/	2.50 x 2.28	3.00 - 3.70	/	/	/	/	X	X	X**	
	Ground floor foyer	X	/	/	500	200	2.35 x 2.60	3.00 - 3.20	/	/	/	/	X	X	X	
	Hall 3	X	/	/	500	200	3.10 x 3.40	3.35 - 5.00	/	/	X	/	X	X	X	
	Foyer Hall 4	X	/	/	500	200	1.85 x 1.96	2.10 - 3.20	/	/	/	/	X	/	X	
	Hall 4	X	/	/	500	200	1.72 x 2.10	2.10 - 3.90	/	/	X	/	X	X	X	
	Hall H	/	/	X	1,500	/	4.00 x 4.00	3.50 - 6.00	2.38 x 5.55 x 2.48	5.500	X	X	X	X	X	
	Hall 6	/	X	/	500	/	1.74 x 2.08	2.50 - 3.00	/	/	/	/	X	X	/	
	Hall 16	/	X	/	500	/	0.79 x 1.95	2.50	/	/	/	/	X	X	/	
	Hall 18/19	/	X	/	500	/	1.35 x 2.10	2.50	/	/	/	/	X	/	/	
1. Floor																
	Hall 7	/	X	/	500	/	1.40 x 1.95	2.50	/	/	/	/	X	X	/	
	Hall 8	/	X	/	500	/	1.40 x 1.95	2.50	/	/	/	/	X	X	/	
	Foyer Hall 7-8	/	X	/	500	/	1.85 x 2.08	1.95 - 2.45	/	/	/	/	X	/	X	
	Hall 11	/	X	/	500	/	1.60 x 2.13	2.50 - 3.00	/	/	/	/	X	X	/	
	Hall 12	/	X	/	500	/	1.60 x 2.13	3.00	/	/	/	/	X	X	/	
	Hall 13/14	/	X	/	500	/	1.60 x 2.13	3.00	/	/	/	/	X	X	/	
	Hall 15	/	X	/	500	/	1.57 x 2.08	2.50 - 3.00	/	/	/	/	X	X	/	
	Foyer Saal 11-15	/	X	/	500	/	1.90 x 2.50	/	/	/	/	/	X	X	/	
	Cloakroom Hall 1	/	X	/	500	/	1.75 x 2.40	2.00	/	/	/	/	X	X	X**	
	Cloakroom foyer Hall 2	/	X	/	500	/	1.74 x 2.08	2.00	/	/	/	/	X	X	X**	
	Hall A-C	/	X	/	500	300	2.30 x 2.45	3.20	/	/	/	/	X	X	X	
	Hall A-C	/	X	/	500	/	s. good lifts	3.20	2.45 x 2.45 x 6.20	5.500	/	/	X	X	X	
2. Floor																
	Hall 1	/	X	/	/	/	a.A.	/	/	/	X	/	/	/	X*	
	Main foyer Hall 1	/	X	/	500	/	a.A.	2.50	/	/	/	/	X	X	/	
	Hall 2	/	X	/	/	/	a.A.	/	/	/	X	/	/	/	X*	
	Main Foyer Hall 2	/	X	/	500	/	a.A.	2.50	/	/	/	/	X	X	/	
	Hall D-F	/	X	/	500	300	1.80 x 2.45	4.00	/	/	/	/	X	X	X	
	Hall G	X	/	/	500	300	1.93 x 2.45	5.50	/	/	X	/	X	X	X	
	Foyer D-G	X	/	/	500	300	s. good lifts.	3.70 - 4.00	2.45 x 2.45 x 6.20	5.500	/	/	X	X	X	
	Roof garden (Foyer G und HF-1)			Paving slabs	150	100									/	
	Roof garden (Sand ways)			Sand	500	***									/	
3. Floor							The digging up of the paths and flower beds (e.g for cable laying) is not permitted.									
	Hall 17	/	X	/	/	/	1.55 x 2.00	2.50	/	/	/	/	X	X	/	
	Intermediate foyer Hall 1	/	X	/	500	/	a.A.	2.50	/	/	/	/	X	X	/	
	Intermediate foyer Hall 2	/	X	/	500	/	a.A.	2.20	/	/	/	/	X	X	/	
4. Floor																
	Rangfoyer Hall 1	/	X	/	500	/	a.A.	2.50	/	/	/	/	X	X	/	
	Rangfoyer Hall 2	/	X	/	500	/	a.A.	2.20	/	/	/	/	X	X	/	

3.1. Hallendaten

3.1.1. Allgemeinbeleuchtung, Stromart, Spannung

Die Allgemeinbeleuchtung in den Hallen hat ca. 250 Lux, gemessen 1,0 m über dem Hallenfußboden.

Vorhandene Stromart und Spannung auf dem Messegelände:

Wechselstrom 230 Volt (+6%/-10%)/50 Hz Drehstrom 3 x 400 Volt (+6%/-10%)/50 Hz, Netzart: TN-CS-Netz.

3.1.2. Druckluft-, Elektro-, und Wasserversorgung

Elektro- und Wasserversorgung der Stände erfolgt in den Hallen über Fußbodenkanäle bzw. über Fußbodenanschlusseinheiten.

Eine fest installierte Druckluftanlage ist nicht vorhanden (siehe Punkt 5.5).

3.1.3. Kommunikationseinrichtungen

Die Versorgung der Stände mit Telefon-, Telefax- und digitalen Datenanschlüssen erfolgt in den Hallen ausschließlich über eine Siemens HiPath Nebenstellenanlage. Festanschlüsse für mitgebrachte Telefon- und Telefaxgeräte bzw. digitale Endgeräte sind möglich. Eigene Endgeräte müssen nebenstellentauglich sein. Die Versorgung der Stände mit Internetanschlüssen erfolgt über die bestehende Provideranbindung der HMC. Weitere Informationen sind dem „Bestellschein Internetzugang“ zu entnehmen. Die Beauftragung bzw. Anschaltung externer Provider zur Nutzung von Telefon-, Telefax-, digitalen Daten- oder Internetanschlüssen ist nicht gestattet.

3.1.4. Sprinkleranlagen

Alle Hallen sind mit Sprinkleranlagen ausgestattet.

3.1.5. Heizung, Lüftung

Alle Hallen, Säle, Foyers und Räume werden mit Warmluft beheizt. Hier erfolgt die Lüftung über die vorhandene Lüftungsanlage mit ausreichender Frischluftzufuhr.

3.1.6. Störungen

Bei Störungen der technischen Versorgung ist unverzüglich ein Mitarbeiter der HMC zu informieren. Für Verluste und Schäden, die durch diese Störungen entstehen, haftet HMC nicht.

3.1.7. Fundamente, Gruben

In allen Hallen sowie den Foyers sind Fundamente bzw. Eingriffe in die vorhandenen Konstruktionen nicht möglich.

3.2. Freigelände

Die Freigeländeflächen bestehen aus Verbundsteinpflaster mit dem notwendigen Gefälle zur Regenwasserentsorgung. Das Gelände hat bei Dunkelheit eine allgemeine Straßen- und Wegebeleuchtung.

Versorgungsanschlüsse sind in begrenztem Umfang vorhanden. Die Möglichkeit der Wasser- bzw. Abwasseranschlüsse muss in jedem Fall vor der Planung mit dem Veranstalter abgestimmt werden.

Die Flächen werden durch HMC gereinigt, schneefrei gehalten und bei Bedarf abgestreut. Die Nutzung der Freigeländeflächen sowie des CCH Vorplatzes sind zwingend genehmigungspflichtig.

3.1. Hall details

3.1.1. General lighting, power supply, voltage

General lighting provides approx. 250 Lux, as measured one metre above the hall floor.

Available power supply and voltage on the exhibition grounds:

230 volts (+6%/-10%) 50Hz, 3-phase 3x400 VAC (+6%/-10%)/50Hz. Mains type: TN-CS.

3.1.2. Compressed air, electricity and water supplies

Water and electricity supply to the stands in the halls is via floor ducts/floor-mounted connectors.

There is no permanently installed compressed air system (see Section 5.5).

3.1.3. Communications equipment

Telephone, fax and digital data connections for stands in the halls are provided exclusively through the Siemens HiPath switchboard. Permanent connections can be provided for telephones, fax machines and digital terminals brought by exhibitors. Any terminals used by the exhibitor must be suitable for operation as extensions. Stand Internet access is provided through HMC's existing connection. Further information can be found on the "Internet access order form". The commissioning of or connection to links provided by external providers of telephone, fax, digital data or Internet services is not allowed.

3.1.4. Sprinklers

All halls are fitted with sprinkler installations.

3.1.5. Heating, ventilation

All exhibition halls, conference halls, foyers and other rooms are heated with warm air. Ventilation here is by existing units providing sufficient fresh air input.

3.1.6. Failures

Any failures in technical supplies shall be reported immediately to an HMC employee. HMC shall not be liable for any losses and/or damage caused by such failures.

3.1.7. Foundations

No foundations and/or alterations to existing structures are possible in all halls and Foyers.

3.2. Exhibition grounds

The open-air spaces are paved, with the gradient necessary for drainage of rainwater. The site is fitted with general roadway and path illumination for use after dark.

Services are available to only a limited extent. The possibility of water or waste water connections definitely needs to be clarified with the organizer before any planning is done.

Any areas are cleaned by HMC, kept free of snow and salted/gritted as required. The use of the grounds and the space in front of the CCH is strictly subject to approval.

12 4. Standbau- bestimmungen **MERKBLATT**

4.1. Standbausicherheit

Stände einschließlich Einrichtungen und Exponate sowie Werbeträger sind so standsicher zu errichten, dass die öffentliche Sicherheit und Ordnung, insbesondere Leben und Gesundheit, nicht gefährdet werden. Für die statische Sicherheit ist der Aussteller verantwortlich und gegebenenfalls nachweisspflichtig. Standaufbauten mit einer Höhe von über 4,00 m müssen eine Standsicherheit für einen Staudruck von 0,125 kN/m² haben (= Hallenwind).

4.2. Standbaugenehmigung

Alle Standbauten (ab 2,5 m Bauhöhe), Sonderbauten, Fliegende Bauten, etc. sind genehmigungspflichtig.

Ausgehend davon, dass die Technischen Richtlinien bei der Gestaltung und Ausführung des Standes oder einer Veranstaltung eingehalten werden, ist es bei eingeschossigen Standbauten bis 3,0m Bauhöhe nicht erforderlich, Zeichnungen zur Genehmigung einzureichen. Die Verantwortung für die ordnungsgemäße Ausführung liegt beim Erbauer.

Für Eigenveranstaltungen der HMC gilt:

Genehmigungspflichtig sind:

- Stände auf dem Freigelände
- Mehrgeschossige Bauten
- Stände mit Podesten die für die Besucher zugänglich sind
- Kino- oder Zuschauerräume
- Sonderkonstruktionen
- Fliegende Bauten
- Nutzung der Messehallen für sonstige Veranstaltungen
- Stände oder Flächen, auf denen Pyrotechnik oder Laser zum Einsatz kommen
- Stände, bei denen die Seitenwände um mehr als 30% geschlossen sind
- Stände, die eine Standbauhöhe von 3,0m überschreiten
- Nutzung der Standfläche für Abendveranstaltungen

Für Gastveranstaltungen auf dem Gelände der HMC gilt:

Genehmigungspflichtig durch HMC sind:

- Stände auf dem Freigelände
- Mehrgeschossige Bauten
- Stände mit Podesten die für die Besucher zugänglich sind
- Kino- oder Zuschauerräume
- Sonderkonstruktionen
- Fliegende Bauten
- Nutzung der Messehallen für sonstige Veranstaltungen
- Stände oder Flächen, auf denen Pyrotechnik oder Laser zum Einsatz kommen

4. Exhibition stand construction regulations

INFORMATION

4.1. Stand safety

Stands, including all equipment and exhibits and advertising matter are to be constructed with such stability as to pose no danger to public safety and order, and especially life and health. The exhibitor is responsible for structural safety and if necessary must give proof of this. Stands which exceed four metres in height must be structurally stable under a dynamic pressure of 1.125 kN/sq m (= airflow within the halls).

4.2. Approval of stand construction

All stand structures upward of 2.5 m in height, special structures, temporary buildings, etc. are subject to approval.

Provided that the Technical Regulations are complied with in the design and execution of the stand or of an event, is not necessary for single-storey stands up to a construction height of 3.0 metres to submit drawings for approval. Responsibility for proper execution lies with the builder.

For HMC's own events, the following require approval:

- Stands on outdoor site
- Structures having more than one storey
- Stands with platforms that are accessible to visitors
- Cinema auditoriums or spectator rooms
- Special constructions
- Mobile structures
- Use of exhibition halls for other events
- Stands or spaces where pyrotechnics or lasers are to be used
- Stands where the side walls are more than 30% closed
- Stands exceeding a stand height of 3.0m
- Use of stand space for evening events

For guest events at the HMC site, the following require approval from HMC:

- Stands on the outdoor site
- Structures having more than one storey
- Stands with platforms that are accessible to visitors
- Cinema auditoriums or spectator rooms
- Special constructions
- Mobile structures
- Use of exhibition halls for other events
- Stands or spaces where pyrotechnics or lasers are to be used

Die Genehmigung folgender Punkte obliegt dem Veranstalter:

- Stände, bei denen die Seitenwände um mehr als 30% geschlossen sind
- Stände, die eine Standbauhöhe von 3,0m überschreiten
- Nutzung der Standfläche für Abendveranstaltungen

4.2.1 Prüfung und Freigabe genehmigungspflichtiger Bauten

Vermasste Standpläne, mindestens im Maßstab 1:100, mit Grundrissen und Ansichten müssen spätestens 4 Wochen vor Aufbaubeginn bei HMC vorgelegt werden. Erfolgt die Vorlage auf dem Postweg, ist eine zweifache Ausfertigung notwendig. Der Antragsteller erhält darauf hin elektronisch einen Genehmigungsbescheid oder Auflagen zur Errichtung des Standes.

Für die Genehmigung von

- Ständen auf dem Freigelände
- Mehrgeschossigen Bauten
- Ständen mit Podesten die für die Besucher zugänglich sind
- Kino- oder Zuschauerräumen
- Sonderkonstruktionen
- Fliegenden Bauten

werden folgende Unterlagen in zweifacher Ausfertigung bis spätestens 8 Wochen vor Aufbaubeginn in deutscher Sprache benötigt:

- a) geprüfte statische Berechnung nach deutschen Normen
- b) Baubeschreibung
- c) Standzeichnung im Maßstab 1:100 (Grundrisse, Ansichten, Schnitte), Konstruktionsdetails in größerem Maßstab
- d) bei Vorlage einer Typenprüfung / Prüfbuch entfallen die Punkte a), b), c)

Die Kosten des Baugenehmigungsverfahrens werden dem Aussteller Messebauer in Rechnung gestellt.

4.2.2. Fahrzeuge und Container

Fahrzeuge und Container sind als Ausstellungsstände in den Hallen durch HMC zu genehmigen (siehe auch 4.4.1.2.).

4.2.3. Änderung nicht vorschriftsgemäßer Bauteile

Standbauten, die nicht genehmigt sind, den Technischen Richtlinien oder den Gesetzen nicht entsprechen, müssen gegebenenfalls geändert oder beseitigt werden.

Bei nicht fristgerechter Ausführung ist HMC berechtigt auf Kosten des Ausstellers oder des Veranstalters selbst Änderungen vorzunehmen.

Approval of the following points is up to the organizer:

- Stands where the side walls are more than 30% closed
- Stands exceeding a stand height of 3.0m
- Use of stand space for evening events

4.2.1 Inspection and approval of structures requiring approval

Stand plans with dimensions, at least to a scale of 1:100, with floor plans and elevations, must be submitted to HMC not later than 4 weeks before start of assembly. If the documents are sent by post, they must be sent in duplicate. The applicant will then receive, by electronic means, a notification of approval or conditions applicable for construction of the stand.

For approval of:

- Stands in outdoor spaces
- Structures having more than one storey
- Stands with platforms which are accessible to the public
- Cinema auditoriums or spectator rooms
- Special constructions
- Mobile structures

the following documents are required in duplicated, and must be submitted in German not later than 8 weeks before the start of assembly:

- a) inspected structural calculation, in accordance with German standards
- b) description of structure
- c) stand drawing in scale 1:100 (plans, elevations, cross sections), design details to larger scale
- d) on presentation of a type qualification/test logbook, points a), b) and c) are not required

The costs of the structure approval proceedings will be invoiced to the exhibitor / stand builder.

4.2.2. Vehicles and containers

Vehicles and containers used as exhibition stands in the halls are subject to approval by HMC (see also 4.4.1.2.).

4.2.3. Alterations of non-complying components

Any stand structures that do not conform to the technical regulations or the law, must be altered or removed.

If execution is not completed on time, HMC is entitled to make changes itself at the expense of the exhibitor or organizer.

4.2.4. Haftungsumfang

Jegliche Schadensersatzansprüche wegen Abhandenkommens, Beschädigung oder irgendwelcher Beeinträchtigungen der eingesandten Entwürfe, Modelle oder sonstiger Unterlagen gegen den Veranstalter, gleich auf welchem Rechtsgrund sie beruhen könnten, sind ausgeschlossen.

4.3. Bauhöhen

Die Mindestbauhöhe beträgt 2,50 m. Der den Nachbarständen zugewandte Teil über 2,50 m ist mit neutralen Sichtflächen zu gestalten (weiß oder grau). Bei Überschreitung der Bauhöhe von 3,5 m ist entweder eine Nachbarschaftszone von 1,0 m einzuhalten oder das schriftliche Einverständnis der Standnachbarn einzuholen und dem Veranstalter schriftlich einzureichen. Dies gilt auch für Banner und Werbeaufbauten.

In jedem Fall gelten folgende Grenzwerte, sofern technisch möglich:

Standbau: +6m über OKF

Werbeaufbauten / Banner : +8m über OKF

Beleuchtungstraversen: +9m über OKF

Die Zugänglichkeit fest eingebauter Elektroverteiler und sonstiger technischer Anlagen ist unbedingt zu gewährleisten. Die Höhe eventueller Einbauten an der Außenwand/Säulen über OK-Fußboden entnehmen sie bitte der ihnen zugesandten Standskizze.

In allen Fällen, in denen der Standbau und die Werbeaufbauten 3,0m Höhe überschreiten, ist dem Veranstalter die Standgestaltung zur Genehmigung einzureichen (siehe 4.2).

Exponate sind von dieser Regelung ausgenommen. Gastveranstalter können nach Abstimmung mit HMC andere Grenzwerte vorgeben.

Es obliegt dem Aussteller zu prüfen, ob die Standbauhöhen auf seinem Stand zu realisieren sind.

4.4. Brandschutz- und Sicherheitsbestimmungen

4.4.1. Brandschutz

4.4.1.1. Standbau- und Dekorationsmaterialien

Leichtentflammbare, brennend abtropfende oder toxische Gase bildende Materialien wie Polystyrol-Hartschaum (Styropor), PVC oder ähnliche dürfen nicht verwendet werden. Sämtliche eingesetzte Materialien dürfen grundsätzlich nicht zu einer starken Rauchentwicklung beitragen.

An tragende Konstruktionsteile können im Einzelfall aus Gründen der Sicherheit besondere Anforderungen gestellt werden (z.B. nichtbrennbar).

Dekorationsmaterialien müssen entsprechend DIN 4102 mind. B1, bzw. entspr. EN 13501-1 mindestens Klasse C-s3d2, d. h. schwer entflammbar sein.

In Teilbereichen dürfen normalentflammbare Dekorationsmaterialien verwendet werden, wenn diese durch den Einbau ausreichend gegen Entflammen geschützt sind.

Ein amtliches Prüfzeugnis über die Baustoffklasse des eingesetzten Materials kann gefordert werden. Bitte halten Sie dies am Stand bereit.

Laub- und Nadelgehölze dürfen nur mit feuchtem Wurzelballen verwendet werden.

Bambus, Ried, Heu, Stroh, Rindenmulch, Torf oder ähnliche Materialien genügen in der Regel nicht den vorgenannten Anforderungen und dürfen nicht verwendet werden.

Normalentflammbare, flüssig abtropfende Dekorationsmaterialien wie z.B. künstliche Blumen, Weinlaub, Früchte etc. sind in der Überkopfmontage nicht zugelassen.

Der Einsatz von Kabelbindern aus Kunststoff zur Befestigung statisch beanspruchter Teile bzw. zur Befestigung von Lampen und anderen Bauteilen ist nicht gestattet.

4.2.4. Extent of liability

No claims for damages whatsoever will be entertained by the organizer and the organizer in respect of the loss, damage or impairment of any kind suffered by designs, models or documents submitted, irrespective of the legal basis for such claims.

4.3. Construction heights

Minimum construction height is 2.50 m. Any part facing neighbouring stands that is above 2.50 m in height shall be designed with neutral surfaces (white or grey). In the event that the construction height of 3.50 m is exceeded, either a neighbourhood zone of 1.0 m must be maintained or the written consent of the stand neighbours must be obtained, and submitted in writing to the organizer. This also applies to banners and advertising structures.

The following limits are applicable in all cases, where technically possible:

Stand construction: +6 m above upper edge of floor

Advertising structures/banners: +8 m above upper edge of floor

Suspended lighting: +9 m above upper edge of floor

It is not permitted to obstruct access to permanently installed electrical junction boxes and other technical equipment. The height above OKF of any installations on the outer wall/columns is shown in the stand sketches sent to you.

In all cases where stand constructions and advertising structures exceed a height of 3.0m the stand design must be submitted to the organizer for approval (see 4.2).

Exhibits are excepted from this rule. Guest organizers may stipulate different limits after consultation with HMC.

It is up to the exhibitor to check whether the stand construction heights can be realised at his stand.

4.4. Fire protection and safety regulations

4.4.1. Fire protection

4.4.1.1. Stand construction and decoration materials

Stand construction and decoration materials It is prohibited to use highly inflammable materials, materials which drip when burning or form toxic gases, e.g. polystyrene hard foam, PVC or similar. The materials used may not lead to the development of thick smoke.

For safety reasons, load-bearing structural elements may in certain cases be required to satisfy certain specific requirements (e.g. non-flammability).

Decoration materials shall at least comply with Section B1 of DIN 4102, or at least Class C-s3dw of EN 13501-1 i.e. they shall be non-flammable.

In certain areas normally flammable decoration materials may be used, provided that the mode of their installation provides adequate protection against catching fire.

A test certificate of the fire classification of materials used may be required.

The use of deciduous and/or coniferous trees is permitted only if they have moist, potted roots.

As a rule, these requirements are not met by materials such as bamboo, reeds, hay, straw, cattle mulch and peat.

Normally flammable decoration materials (liquid dripping), such as artificial flowers, vines, fruits, etc. are not permitted in overhead decorative arrangements.

It is not permitted to use cable ties made of plastic to attach structurally loaded parts or to attach lamps or other components.

Generell genehmigungspflichtig durch die HMC (T-MA) ist die Verwendung offener Flammen (Anzahl, Umgebungsbedingungen, etc.) jeglicher Art. Für die Verwendung von (Bio)Ethanolfeuerstellen sind die Regelungen des aktuellen technischen Merkblattes der HMC maßgeblich.

MERKBLATT

Die Verwendung von Zelten und Zelt-dächern zur Standgestaltung ist generell problematisch, da diese Überdachungen die Wirkung der Sprinkleranlage beeinträchtigen. Standabdeckungen sind aus diesem Grund von der HMC (TMA) genehmigen zu lassen (siehe 4.4.2).

4.4.1.2. Ausstellung von Kraftfahrzeugen

Fahrzeuge mit Verbrennungsmotoren dürfen in den Hallen nach Genehmigung nur mit weitgehend leerem Tank ausgestellt werden. Der Treibstofftank muss abgeschlossen sein. Wasserstofffahrzeuge dürfen innerhalb der Gebäude grundsätzlich nur unter Auflagen betrieben werden. Das Ausstellen von Wasserstofffahrzeugen ist nur mit restlos entleertem Tank zulässig. Bei Fahrzeugen mit gasbetriebenen Motoren greift auch Punkt 5.7 (Druckbehälter). Generell ist die Betankung von Fahrzeugen innerhalb der Hallen streng verboten.

4.4.1.3. Explosionsgefährliche Stoffe, Munition

Explosionsgefährliche Stoffe unterliegen dem Sprengstoffgesetz in der jeweils gültigen Fassung und dürfen auf Veranstaltungen nicht ausgestellt werden. Dies gilt auch für Munition im Sinne des Waffengesetzes.

4.4.1.4. Pyrotechnik

Pyrotechnische Vorführungen sind durch die Feuerwehr Hamburg genehmigungspflichtig und mit HMC und ggf. dem Veranstalter ab zustimmen. Für die Genehmigung ist eine Gefährdungsbeurteilung zu erstellen.

4.4.1.5. Verwendung von Luftballons und Flugobjeten

Die Verwendung von mit Sicherheitsgas gefüllten Luftballons und ferngesteuerten Flugobjekten in den Hallen und im Freigelände muss von dem Veranstalter genehmigt werden.

4.4.1.6. Nebelmaschinen

Der Einsatz von Nebelmaschinen ist zwingend mit HMC abzustimmen. Erfolgt keine Abstimmung, gehen die Kosten für den Feuerwehreinsatz bei Auslösung der Brandmeldeanlage zulasten des Verursachers.

4.4.1.7. Aschenbehälter, Aschenbecher

In den Hallen herrscht ein allgemeines Rauchverbot. In Bereichen auf dem Freigelände, die zum Rauchen freigegeben wurden, müssen Aschenbecher und Aschenbehälter aus nichtbrennbarem Material in ausreichender Menge zur Verfügung stehen. Für eine regelmäßige Entleerung ist zu sorgen.

4.4.1.8. Wertstoff-, Reststoffbehälter

In den Ständen dürfen keine Wertstoff- und Reststoffbehälter aus brennbaren Materialien aufgestellt werden. Wertstoff- und Reststoffbehälter in den Ständen sind regelmäßig, spätestens jeden Abend nach Veranstaltungsschluss, zur Entsorgung bereitzustellen. Fallen größere Mengen brennbarer Abfälle an, sind diese mehrmals am Tage zu entsorgen.

4.4.1.9. Spritzpistolen, Lösungsmittel

Der Gebrauch von Spritzpistolen sowie die Verwendung von lösungshaltigen Stoffen und Farben ist verboten.

4.4.1.10. Trennschleifarbeiten und alle Arbeiten mit offener Flamme

Schweiß-, Schneid-, Löt-, Auftau- und Trennschleifarbeiten müssen schriftlich bei der HMC (T-MA) beantragt werden. Die Genehmigung der Arbeiten erteilt nur der HMC mit dem Erlaubnisschein. Bei den Arbeiten ist die Umgebung gegen Gefahren ausreichend abzuschirmen. Löschmittel sind in unmittelbarer Nähe einsatzbereit zu halten. Nach Abschluss der Arbeiten muss eine geeignete Person die Arbeitsstätte noch mehrfach kontrollieren.

The use of naked flames of any kind must be authorised by HMC (T-V), including the number of flames, environmental conditions, etc. The use of (bio)ethanol fireplaces is subject to the regulations contained in the latest HMC technical information sheet. **INFORMATION SHEET**

The use of marquees and canvas roofs as part of the stand is usually problematic, as they can impair the effectiveness of the sprinkler systems. For this reason, stand coverings must be approved by HMC (Trade Fair and Exhibition Equipment department) (see 4.4.2).

4.4.1.2. Exhibition of motor vehicles

ehicles with internal combustion engines may be exhibited in the halls only on condition that their fuel tanks are almost empty, and only with permission. The fuel tank must be locked. The tank must be topped up with an inert gas (e.g. nitrogen), to displace the explosive gases in the tank. Hydrogen-powered vehicles may only be operated inside the buildings subject to special conditions. Hydrogen-powered vehicles may only be exhibited once the tank has been fully emptied. For petrol-powered vehicles, please see point 5.7 (Pressure vessels). As a general rule, refilling vehicles inside the halls is strictly prohibited.

4.4.1.3. Explosion hazard substances, ammunition

Explosion hazard substances are subject to the Explosives Act (Sprengstoffgesetz) in the version applicable from time to time, and may not be exhibited. The same applies to ammunition as defined in the Weapons Act (Waffengesetz).

4.4.1.4. Pyrotechnical displays

Pyrotechnic presentations are subject to approval by the Hamburg Fire Services, and are to be agreed with HMC and if applicable also the organizer. A risk assessment must be drawn up for approval.

4.4.1.5. Use of balloons airborne objects

Use of air balloons filled with safety gas or remote-controlled airborne objects in the halls and the grounds is subject to authorization by the organizer.

4.4.1.6. Artificial mist/smoke

Use of machines producing artificial mist/smoke must be approved by HMC. If approval has not been granted, the exhibitor shall be responsible for the resulting costs should the fire detection system be set off and the fire brigade deployed.

4.4.1.7. Ashbins, ashtrays

There is a general ban on smoking in the halls. In the areas on the outdoor site where smoking is permitted, ashtrays and bins made of non-combustible material must be provided in sufficient quantity. It must be ensured that they are regularly emptied.

4.4.1.8. Recyclables, waste containers

No bins of inflammable materials for waste and recyclable materials may be located on stands. Any remnants of these from the stands are to be put out regularly or the waste disposal squad, at latest each evening after closing time. Should larger quantities of inflammable materials accumulate, these are to be disposed of several times a day.

4.4.1.9. Spray guns, solvents

The use of spray guns and solvent-based substances and paints is prohibited.

4.4.1.10. Rotary cutters and all work with a naked flame

Written application shall be made to HMC (Trade Fair and Exhibition on Equipment department) for any use of welding, cutting, soldering, thawing or sawing equipment. HMC shall be responsible for the issuing of permits for such work. The adjacent area must be adequately protected from danger during such work. Fire extinguishing material shall be kept in readiness in the immediate vicinity. After completion of the work, the workplace must be checked several times by an appropriate

4.4.1.11. Leergut

Die Lagerung von Leergut jeglicher Art (z.B. Verpackungen und Packmittel) innerhalb und außerhalb des Standes in der Halle ist verboten. Anfallendes Leergut ist unverzüglich zu entfernen. Die Einlagerung von Leergut kann kostenpflichtig über den Spediteur erfolgen. Die /Messegesellschaft/ ist berechtigt, widerrechtlich gelagertes Leergut auf Kosten und Gefahr des Ausstellers zu entfernen.

4.4.1.12. Feuerlöscher **NEU!**

Jeder Aussteller muss auf seinem Stand geeignete Löschmittel zur Bekämpfung von Entstehungsbränden bereit halten.

4.4.1.13 Reinigungsmittel, Lösungsmittel

Die Verwendung brennbarer Flüssigkeiten zu Reinigungszwecken innerhalb der Hallen ist unzulässig. Reinigungsmittel, die gesundheitsschädigende Mittel enthalten, sind den Vorschriften entsprechend zu verwenden.

4.4.2. Standüberdachung **MERKBLATT**

Um den Sprinklerschutz nicht zu beeinträchtigen, müssen in den Hallen die Stände nach oben hin grundsätzlich offen sein.

Decken sind als offen zu betrachten, wenn nicht mehr als 50% der Fläche, bezogen auf den einzelnen m², geschlossen sind.

Sprinkleraugliche Decken mit einer Maschenweite von mindestens 2x4 mm bzw. 3x3 mm sind zugelassen. Die eingesetzten Gewebe sind horizontal und ausschließlich einlagig zu verspannen. Ein Durchhängen der Gewebe ist zu verhindern. Zu diesem Zweck müssen mindestens schwerentflammbare Materialien (gem. DIN 4102/B1) verwendet werden. Der Nachweis über die Materialeigenschaft sowie Sprinklerauglichkeit ist mit einem Prüfzeugnis nachzuweisen.

Bei zweigeschossigen Aufbauten (siehe auch 4.9), Exponaten oder Verdunkelungen können geschlossene Decken unter Auflagen zugelassen werden. Diese Fälle müssen durch HMC genehmigt werden. Die Kosten für die erteilten Auflagen trägt der Aussteller.

Werden in den Hallen mehr als 30m² Standfläche überbaut, ist der Einbau einer Sprinkleranlage erforderlich. Die Verbindung zum Sprinklernetz der Halle muss dabei durch den Servicepartner der HMC hergestellt werden. Die Sprinkleranlage auf dem Stand muss den Vorgaben des VdS entsprechen und kann von jeder geeigneten und sachkundigen Firma installiert werden.

Im gesamten Gebäude CCH ist der Einbau einer Sprinkleranlage nicht möglich, somit müssen die überbauten Flächen kleiner als 30m² sein.

4.4.3. Glas und Acrylglas **MERKBLATT**

Es darf nur für den Einsatzzweck geeignetes Glas verwendet werden. Für Konstruktionen aus Glas darf nur Sicherheitsglas oder Acrylglas eingesetzt werden. Beim Einsatz von Glas in Fußböden, Brüstungen, Wänden und Decken bestehen besondere Anforderungen. Bitte fordern Sie unser „Merkblatt zum Einsatz von Glas/Acrylglas im Standbau“ an (Anzufordern bei HMC).

Kanten von Glasscheiben müssen so bearbeitet oder geschützt sein, dass eine Verletzungsgefahr ausgeschlossen ist. Ganzglasbauteile sind in Augenhöhe zu markieren. Vitrinenscheiben oder Glaswände die am Besuchergang errichtet werden, sind grundsätzlich aus Sicherheitsverbundglas oder Acrylglas zu erstellen.

4.4.4. Aufenthaltsräume, Vortragsräume, Kino

Alle Räume mit mehr als 100 m² Grundfläche, die allseits umschlossen sind (geschlossene Räume) und keine optische und akustische Verbindung zur Halle haben, müssen jeweils mindestens zwei möglichst weit auseinander und entgegengesetzt liegende Ausgänge zu Rettungswegen haben. Die lichte Türbreite muss mind. 90 cm betragen. Ab 200 Personen gelten die Anforderungen nach VStättVO. Die Rettungswege sind nach BGV A8 zu kennzeichnen.

4.4.1.11. Empty packing materials

It is prohibited to store empty containers of any kind inside or outside the stand. Accumulating empty containers are to be disposed of without delay. Storage of empty containers can be arranged through the logistics contractor subject to payment of a fee. HMC is entitled to remove empty containers stored without permission at the exhibitor's own expense and risk.

4.4.1.12. Fire extinguishers **NEW!**

All exhibitors shall equip their stands with suitable fire extinguishers.

4.4.1.13 Cleaning agents, solvents

It is not permitted to use combustible liquids for cleaning purposes in the halls. Any cleaning agents containing health damaging agents shall be used in compliance with the relevant instructions.

4.4.2. Stand roofing **INFORMATION SHEET**

The tops of stands in the halls must be open in order not to impair the sprinkler system.

The top of a stand is considered to be open if no more than 50% of the surface area of each individual square metre is covered.

Sprinkler-safe ceilings with holes of at least 2x4 mm or 3x3 mm are acceptable. The material used must be stretched across the top of the stand horizontally and in a single layer. The fabric should be prevented from sagging if at all possible. Only flame-retardant materials in accordance with the DIN 4102/B1 norm may be used for this purpose. Test certification corroborating that the material used is flame-retardant and sprinkler-safe is mandatory.

Covered ceilings can be approved in the case of two-storey structures (see also 4.9), exhibits or blinds under certain conditions. Any such cases must be authorised by HMC. Costs incurred due to the imposition of such conditions shall be covered by the exhibitor.

If more than 30 sq m of a stand's surface area is covered in any hall, a sprinkler system must be installed. Sprinkler systems must be connected by HMC's service partner. Stand sprinkler systems must comply with the standards of the German Insurance Association (VdS), and may be installed by any suitable company.

It is not possible to install a sprinkler system anywhere in the CCH building, so the spaces that are built over must be smaller than 30m².

4.4.3. Glass and acrylic glass **INFORMATION SHEET**

Only glass suitable for the purpose may be used. For constructions made of glass, only safety glass or acrylic glass may be used. There are specific requirements for use of glass in floors, balustrades, walls and ceilings. Please ask for our "Information sheet on use of glass/acrylic glass in stand construction" (Obtainable from HMC).

Edges of panes/sheets of glass must be machined or protected in such a way as to eliminate risk of injury. Building elements comprising only glass shall be marked at eye level. Showcase glass panes or glass walls set up on visitor aisles shall in all cases be made of safety composite glass or acrylic glass.

4.4.4. Amenities rooms, lecture rooms, cinemas

All rooms having a floor space of more than 100 sq m that are closed on all sides (closed rooms) and do not have visual and acoustic connection with the hall must in each case have at least two exits, positioned as far apart as possible, and at opposite sides, to escape routes.

The clear door width must be at least 90 cm. For room size for 200 persons or more, the regulations of VStättVO are applicable. The escape routes must be marked pursuant to BGV A8.

4.5. Ausgänge, Rettungswege, Türen

4.5.1. Ausgänge, Rettungswege

Die Entfernung von jeder Stelle auf einem Ausstellungsstand bis zu dem Besuchergang darf nicht mehr als 20 m in der Lauflinie betragen. Besuchergänge sind Rettungswege und dürfen nicht bebaut oder verstellt werden, auch nicht in der Auf- und Abbauphase.

4.5.2. Türen

Die Verwendung von Pendeltüren, Drehtüren, Codiertüren sowie Schiebetüren in Fluchtwegen ist nicht zulässig. Türen müssen immer in Fluchrichtung zu öffnen sein.

4.6 Podeste, Geländer, Treppen, Leitern, Aufstiege und Stege **MERKBLATT**

Allgemein Begehbare Flächen, die unmittelbar an tiefer liegende Flächen grenzen sind mit einer Abschränkung (Umwehrung, Brüstungen, Geländer, Wellenbrecher, Zaun, Absperrgitter, Glaswand) zu umwehren. Bei für Besucher zugänglichen Bereichen ist dies dann notwendig, wenn die Fläche nicht mit Stufengängen oder Rampen mit der tiefer liegenden Fläche verbunden ist.

Diese Abschränkungen benötigen eine Mindesthöhe von 1,10m und müssen einer Horizontallast von 1KN/m standhalten (DIN 1055-3). Geländer müssen so konstruiert sein, dass ein Übersteigen erschwert wird. Ferner sind sie so auszurichten, dass sie auch einen wirkungsvollen Schutz gegen das Abstürzen von Kindern sowie das Herabfallen Gegenständen bewirken. In Bereichen, zu denen Besucher keinen Zutritt haben und sich nur unterwiesenes Personal aufhält, ist eine wirksame Absturzsicherung bis zu einem Höhenunterschied von 1,0m nicht zwingend erforderlich. Für Podeste ist auf Verlangen des Veranstalters ein statischer Nachweis zu erbringen. Die Bodenbelastung muss, je nach Nutzung gemäß DIN 1055 Blatt 3, Tabelle 1, ausgelegt sein. Einstufig begehbare Podeste dürfen höchstens 0,20 m hoch sein.

Leitern, Aufstiege und Stege müssen den Unfallverhütungsvorschriften entsprechen.

Regelungen für Treppen siehe 4.9.3 und 4.9.4.

4.7. Standgestaltung

Gastveranstalter können nach Abstimmung mit HMC (G) andere Gestaltungskriterien, als unter 4.7.1; 4.7.6 und 4.7.7 genannt, vorgeben.

4.7.1. Barrierefreies Bauen **NEU!**

Beim Bau der Stände sollte auf Barrierefreiheit geachtet werden. Stände und deren Einrichtungen sollten auch für behinderte Menschen ohne fremde Hilfe zugänglich und nutzbar sein.

4.7.2. Prüfung der Mietfläche

Die Mietfläche wird vom Veranstalter gekennzeichnet. Mit Maßabweichungen bis zu 0,10 m gegenüber der zugesandten Standskizze muss gerechnet werden.

Jeder Aussteller ist verpflichtet, sich vor Ort über Lage, Maße und etwaige Einbauten wie z.B. Pfeiler, Elektroanschlusskästen, Wasserzu- und Abflüsse, Feuermelder usw. zu informieren.

Die Standgrenzen sind unbedingt einzuhalten.

4.7.3. Eingriff in die Bausubstanz

Hallenteile und technische Einrichtungen dürfen nicht beschädigt, verschmutzt oder auf andere Art verändert werden (z.B. Bohren, Nageln, Schrauben). Auch das Streichen, Tapezieren und Bekleben ist nicht gestattet.

Hallenteile und technische Einrichtungen dürfen weder durch Standaufbauten noch durch Exponate belastet werden.

Hallensäulen/Hallenstützen können aber innerhalb der Standfläche ohne Beschädigung derselben im Rahmen der zulässigen Bauhöhe umbaut werden.

4.5. Exits, escape routes, doors

4.5.1. Exits, Escape routes

The distance from any point on an exhibition stand to the visitor aisle must not be more than 20 metres in line of walking. Visitor aisles are escape routes, and must not be built on or obstructed, not even in the assembly or dismantling phase.

4.5.2. Doors

It is not permitted to use swing doors, revolving doors, doors with coded locks, or sliding doors on escape routes. Doors must in all cases be capable of opening in escape direction.

4.6. Platforms, railings, stairs, ladders, ascents and catwalks **INFORMATION SHEET**

Generally accessible areas bordering directly on lower areas shall be blocked off with a railing, fence, barrier or glass wall. This also applies to visitor-accessible areas which are not connected to the lower area with steps or a ramp. These barriers shall be at least 1.10 m in height and be able to withstand a horizontal load of 1 kN/sq m (DIN 1055-3). Railings shall be constructed in a way that makes them difficult to climb over and reliably prevents children or objects from falling.

Barriers are not required between areas with a difference in height of up to 1.0 m if they are accessible by personnel but not guests. Evidence of structural soundness must be provided for platforms on request by the organiser. Depending on usage, the floor load shall be constructed in accordance with DIN 1055, page 3, table 1. Platforms accessible by one step only shall be no higher than 0.20 m.

Ladders, stairs and catwalks must conform to accident prevention regulations. Please see 4.9.3. and 4.9.4. for regulations relating to stairs.

4.7. Stand design

External organisers may specify requirements other than those listed under 4.7.1, 4.7.6 and 4.7.7 with approval from HMC (Guest Events department).

4.7.1. Accessibility for the disabled **NEW!**

Stands shall be constructed with a view to accessibility. Physically disabled persons must be able to access stands and equipment without help.

4.7.2. Verification of area rented

The space rented is marked out by the organizer. Deviations of up to 0.10 m may occur from the sketches provided.

Every exhibitor is required to find out on the spot about stand location, dimensions and any fittings, e.g. pillars, electrical junction boxes, water supply and waste pipes, fire alarms, etc. Stand boundaries must be strictly observed.

Stand boundaries are to be strictly observed.

4.7.3. Alteration of building substance

Hall substance and technical equipment may not be damaged, soiled or altered in any way, e.g. by drilling or the use of nails or screws. Nor is painting, papering or the use of glue permitted.

Neither hall substance nor equipment may be exposed to any strain from stand superstructures or exhibits.

Hall pillars/supports may however be utilised within stands provided that no damage is caused and the permitted height is not exceeded.

4.7.4. Hallenfußböden

Teppiche und andere Fußbodenbeläge sind unfallsicher zu verlegen und dürfen nicht über die Standgrenzen hinausragen.

Alle eingesetzten Materialien müssen rückstandslos entfernt werden. Substanzen wie Öl, Fette, Farben und ähnliches müssen sofort vom Fußboden entfernt werden.

Der Hallenfußboden darf weder gestrichen noch dürfen Teppichauslegware bzw. Teppichfliesen vollflächig verklebt werden. Es wird die Verwendung von Gewebeklebebandern mit PE/PP-Klebern (giftfreie Lösungsmittel) gefordert. Verankerungen und Befestigungen, z.B. bei der Planung von 2-geschossigen Ständen, sind bei HMC zu beantragen (siehe 4.2).

4.7.5. Abhängungen von der Hallendecke **MERKBLATT**

Das Abhängen von leichten Decken, Werbekörpern, Transparenten, Beleuchtungskörpern oder -brücken von der Hallendecke ist an den dafür vorgesehenen technischen Einrichtungen weitgehend möglich, bedarf jedoch einer Genehmigung durch HMC. Die Genehmigung hierfür kann nur erfolgen, wenn die Standgestaltung eingereicht wurde.

Die Durchführung erfolgt nur durch die Vertragsfirma der HMC (siehe Servicemappe). In einigen Bereichen sind Abhängungen nur mit zusätzlichen Installationen möglich. Bevor Sie Ihre Abhängungen planen, lassen Sie bitte die Realisierbarkeit prüfen, da hier ggf. hohe Extrakosten entstehen können. Sämtliche Abhängungen, sowohl von der Hallendecke als auch von aufgeständerten Traversensystemen (Ground Support) und sonstigen Konstruktionen, sind nach BGV C1 auszuführen.

4.7.6. Standbegrenzungswände

Bei Erstellung eines System- bzw. Fertigstandes ist der Aufbau dieser Wände nicht erforderlich.

Standbegrenzungswände können kostenpflichtig bestellt werden (siehe Servicemappe).

- a) Systemwände, 2,50 m hoch, 1 m breit, bestehend aus kunststoffbeschichteten Platten, weiß, 4–6 mm dick, eingefasst in ein Aluminiumprofil.
- b) Wände aus tapezierten Hartfaserplatten auf Holzrahmen, 2,50 m hoch, 1 m breit, ca. 45 mm dick.

Für die Standfestigkeit der Standbegrenzungswände sind in besonderen Fällen (bei freistehenden Wänden nach a) ab 3 m Länge und bei Wänden nach b) ab 5 m Länge) Stützwände unbedingt erforderlich. Diese sind ebenfalls kostenpflichtig und dürfen nur vom Veranstalter entfernt werden. Entfernt der Aussteller – oder ein von ihm Beauftragter – die zur Sicherung und Standfestigkeit erforderlichen Stützwände, so haftet er für dadurch entstehende Schäden in vollem Umfang. Die Standbegrenzungswände sind nicht für größere Belastungen ausgelegt.

Jede Beschädigung der Wände durch Einschließen von Heftklammern, Einschnitte und Durchbohrungen, Benageln und dgl. erfordern eine Wiederherstellung der Wandelemente. Klebebander müssen rückstandslos, ohne Beschädigung der Beschichtung entfernt werden. Die Kosten trägt der Aussteller.

4.7.7. Werbemittel/Präsentationen/Lautstärke

Stand- und Exponatbeschriftung, Firmen- und Markenzeichen dürfen die vorgeschriebene bzw. genehmigte Bauhöhe nicht überschreiten.

Sie sollen ein ansprechendes Bild ergeben.

Präsentationen, optische, sich langsam bewegende und akustische Werbemittel sowie musikalische Wiedergaben sind erlaubt, sofern sie den Nachbarn nicht belästigen, nicht zu Stauungen in den Gängen führen und die messeeigenen Ausruflanlagen in den Hallen nicht übertönen. Die Lautstärke darf grundsätzlich 60 dB(A) an der Standgrenze nicht überschreiten, außer der Veranstalter genehmigt ausdrücklich eine Überschreitung dieser Lautstärkenregelung.

Die Verteilung von Drucksachen und der Einsatz von Werbemitteln ist nur auf der eigenen Standfläche zulässig.

4.7.4. Hall floors

Any carpets and other floor coverings are to be laid so as not to cause any accidents and may not extend beyond stand boundaries.

All materials used must be removed without trace. Substances such as oil, fats, paints and the like are to be removed from the floor immediately. Hall floors may not be painted, nor may carpeting or carpet tiles be glued down over their entire surface. Use of adhesive tapes based on PE/PP glues (non-toxic solvents) is required.

In the event of requirement for anchorages or ties, e.g. when two-storey stands are planned, application must be made to HMC (see 4.2).

INFORMATION SHEET

4.7.5. Suspension of objects from hall ceilings

Lightweight ceilings, advertising signs, banners, light fittings or lighting bars/ gantries can generally be suspended from the hall ceiling using the fittings provided, but must be approved by HMC. Permission for doing this can only be granted on submission of a sketch of the stand design. The necessary work may only be done by the contractor approved by HMC (see service manual). In such cases, high additional costs may occur, so please consult HMC prior to planning any suspended objects in order to assess their feasibility. All suspended objects, whether suspended from the ceiling, floor-supported crossbeams or any other structures, shall conform with BGV C1 regulations.

4.7.6. Stand boundary partitions

Erection of such walls is not required where a system or prefabricated stand is set up

Stand boundary partitions may be ordered against payment of costs (see service manual):

- a) System walls, height 2.50 m, width 1 m, 4–6 mm thick, plastic laminated panels, white, in an aluminium frame.
- b) Papered hardboard panels with a wooden frame, height 2.50 m, width 1 m, approx. 45 mm thick.

Supporting walls are absolutely essential for the stability of the stand boundary walls in special cases – with free-standing partitions of type a) with a length of more than 3 m and/or of type b) with a length of more than 5 m. These are likewise subject to a charge to the exhibitor, and may only be removed by the organizer. If the exhibitor – or anybody acting on his behalf – removes supporting walls essential for the safety and stability of the stand, he shall be wholly liable for any damage or injury caused thereby. The perimeter walls of the stand are not designed to withstand major loads.

Any damage to walls by the use of staples, by making cut-outs or by drilling holes, by the use of nails or similar, must be wholly rectified. All traces of adhesive tapes must be removed without causing any damage to any surface. The cost of such work is to be borne by the exhibitor.

4.7.7. Advertising materials/presentations/volume

Lettering of stands and exhibits, company and brands logos shall not exceed specified and/or authorized structural height.

The whole should make an appealing impression.

Presentations, and also slowly moving visual and acoustic advertising, and also musical reproduction, are permitted, provided that these cause no nuisance to neighbours, create no jams in the aisles, and do not drown announcements on HMC's public address system in the halls. The noise level must not under any conditions exceed 60 dB(A) at the edge of the stand, unless the organizer explicitly approves exceeding this volume level.

Distribution of printed matter and circulation of advertising material is permitted only on the stand space itself.

4.7.8. Erscheinungsbild

Die folgenden Regelungen liegen im Ermessen des Veranstalters. Bei Veranstaltungen der HMC sind diese Regelungen bindend. Gastveranstalter können andere Kriterien zugrunde legen.

Für die Gestaltung des Standes ist der Aussteller zuständig. Hierbei sind die typischen Ausstellungskriterien der Veranstaltung zu berücksichtigen. Aussteller sind verpflichtet, ihre angemietete Standfläche durch Standbegrenzungswände abzugrenzen, sofern nicht ein eigener Messestand mitgebracht wird. Auch bereits vorhandene Wandelemente entlang der Hallenwände sind kostenpflichtig und müssen bestellt werden. Messedisplays, Faltstände, Zeltwände etc. gelten nicht als Standbegrenzungswand. Die Standbegrenzungswände können über die Servicemappe angemietet werden. Als verbindliche Mindestanforderungen gelten vollflächig ausgelegter Fußbodenbelag (Teppich oder andere Materialien die im Brandfall keine toxischen Gase bilden können), Standbeschriftung (Firmenname und Anschrift) und dem Umfeld optisch angemessen dekorierte Standbegrenzungswände, z.B. Tapezierung oder Stoffbespannung (siehe auch Besondere Teilnahmebedingungen).

Die Standseiten zu den Besuchergängen müssen transparent und offen gestaltet werden. Gegenüberliegende oder angrenzende Stände dürfen nicht behindert oder deren Standeinsicht beeinträchtigt werden. Stände, bei denen mehr als 30% der an einen Gang grenzenden Standseiten geschlossen geplant werden, sind genehmigungspflichtig. Brüstungen bis 1 m Höhe gelten nicht als Wände und sind erlaubt. Abweichungen von dieser Regel bedürfen in jedem Fall einer Sondergenehmigung und sind bereits in der Planungsphase zur Prüfung einzureichen.

Wände, die an Besuchergänge grenzen, sollen durch den Einbau von Vitrinen, Nischen, Displays u.Ä. aufgelockert werden.

Standrückseiten, die an Nachbarstände grenzen, sind neutral zu halten, um den Nachbarstand in dessen Gestaltung nicht zu beeinträchtigen (siehe auch Punkt 4.3).

Die Stände in den Erdgeschossen der Hallen A1, A4, B1, B2 und B4 sind teilweise von oben einzusehen. Deshalb sollten Kabinen- bzw. Küchenräume vollflächig abgedeckt werden und die Standdecken von oben einen optisch einwandfreien Eindruck hinterlassen (siehe Punkt 4.4.2).

HMC ist berechtigt bei Zuwiderhandlungen dem Aussteller aufzuerlegen, seine Standgestaltung auf die vorgeschriebenen Maße abzuändern.

4.8. Freigelände

Neben der gedeckten Hallenfläche stehen Freigeländeflächen zur Verfügung. Fliegende Bauten wie Zelte, Pavillons o.Ä., auch für kurze Standzeiten, sind ausnahmslos genehmigungspflichtig.

Am Gebäude CCH steht kein Freigelände zur Verfügung.

4.9. Zweigeschossige Bauweise

4.9.1. Bauanfrage

Eine zweigeschossige Bauweise ist nur mit Zustimmung des Veranstalters möglich. Diese Angaben sind bereits mit der Anmeldung zu machen. In der Halle B2 OG, dem Foyer Ost OG und Foyer Süd OG ist eine zweigeschossige Bauweise nicht möglich.

Im Gebäude CCH sind mehrgeschossige Bauweisen nur in der Halle H und im Saal 3 möglich.

4.9.2. Auflagen zur Standflächenüberbauung, Sicherheitsabstände, Höhe der Standinnenräume

Die maximale Aufbauhöhe beträgt 6 m über OKF

Werbeaufbauten / Banner : +8 m über OKF

Beleuchtungstraversen: +9 m über OKF

Es obliegt dem Aussteller zu prüfen, ob die Standbauhöhen auf seinem Stand zu realisieren sind.

Die lichten Höhen von Innenräumen bei zweigeschossiger Bauweise müssen mindestens je Geschoss 2,30 m betragen.

4.7.8. Stand appearance

The following rules are at the discretion of the organizer.

For HMC's own events, these regulations are binding. Guest organizers may apply different criteria.

The exhibitor is responsible for the design of the stand and shall ensure that the stand conforms with the exhibition event criteria. Exhibitors are required to border the stand space they have rented with stand perimeter walls, unless they are using a stand they have brought with them. Existing wall elements along the hall walls are subject to additional charge and have to be included in stand orders. Fair displays, folding stands, marquee walls, etc. are not considered stand perimeter walls. Stand perimeter walls can be rented through the service manual. The binding minimum requirements are floor coverings laid out over the whole of the surface (carpet or other materials that will not form toxic gases in the event of a fire), stand marking (company name and address) and stand perimeter walls visually suited to the surroundings, e.g. wallpapering or fabric covering (see also special conditions for participation).

Stand sides facing visitor aisles must be designed in a transparent and open form. There must be no hindrance to stands opposite or adjacent, and no impairment of the view into those stands. If exhibitors plan to close more than 30% of a stand side facing an aisle, this must be approved. Railings with a height of up to 1 m are not regarded as walls and are therefore permitted. Any deviations from these rules require a special permit and are to be submitted for approval in the planning phase.

Walls along visitor aisles should be livened up by the insertion of glass-fronted showcases, niches, displays, etc.

Back walls of stands bordering on neighbouring stands are to be kept plain so as not to affect the neighbours' design (see also point 4.3).

Some stand interiors in halls A1, A4, B1, B2 and B4 are visible from above. Any changing booths and kitchens should therefore be completely roofed over, and the stand roofs should visually give an agreeable impression (see point 4.4.2).

In the event that these requirements are not fulfilled, HMC is entitled to require that the exhibitor make modifications to the stand so as to comply with the stipulated dimensions.

4.8. Open air spaces

In addition to the covered hall space, open air spaces are also available. Erection of all such temporary structures as tents, pavilions, etc. – even for a brief period – requires permission from the organizer.

There is no outdoor space available next to the CCH building.

4.9. Two-floor structures

4.9.1. Application

Any two-floor structure requires the assent of the organizer. Details are to be submitted along with the original application. Two-floor structures are not possible in hall B2 UF, Foyer East UF and Foyer South UF.

In the CCH building, structures having more than one storey are possible only in Exhibition Hall H and Conference Hall 3.

4.9.2. Regulations on building over stand area, safety gaps and height of rooms in stands

The maximum structure height is 6 m above the upper edge of the floor Advertising structures/banners: +8 m above upper edge of floor

Lighting beams: +9m above floor

It is up to the exhibitor to check whether these heights can be realised at his stand.

Interior rooms two-floor structures and on each floor must have a clear height of 2.30 m on each floor.

Das zweite Geschoss ist grundsätzlich mind. 1 m von allen Ganggrenzen und zum Standnachbarn zurückzusetzen. Standbauten an den Standgrenzen zu den Nachbarn sind oberhalb 2,50 m neutral zu gestalten. Dies gilt auch für Banner und Werbeaufbauten.

4.9.3. Verkehrslasten/Lastannahmen

Für die Geschossdecke eines zweigeschossigen Standes innerhalb einer Messehalle sind nach DIN 1055 Teil 3, Tabelle 1, als Nutzlasten anzusetzen:

- bei Nutzung für Besprechungen und Kundenbetreuung, d.h. Möblierung mit Tischen und Stühlen in freier Anordnung oder in Besprechungskabinen 3,0 kN/m².
- eine uneingeschränkte Nutzung als Ausstellungs- und Verkaufsraum, als Versammlungsraum ohne oder mit dichter Bestuhlung erfordert eine Nutzlast von 5,0 kN/m².
- Zur Erzielung einer ausreichenden Längs-Querstabilität ist eine Horizontallast von $H=P/20$ (P =Nutzlast) anzusetzen.
- für Brüstungen und Geländer sind 1,0 kN/m² in Holmhöhe anzusetzen.
- für Außenwände im OG, in 1 m Höhe ist ebenfalls eine Horizontallast von 1,0 kN anzusetzen.

Es ist nachzuweisen, dass die Bodenpressung der Stützen die zulässige Bodenbelastung der Hallenfußböden nicht überschreitet, siehe Pkt. 3.1. „Hallendaten“. Die Aufnahme der Horizontallasten an den Füßen der Verbandsstützen oder Rahmenstützen ist in der statischen Berechnung in jedem Fall nachzuweisen.

Treppen müssen immer für eine Nutzlast von 5,0 kN/m² ausgelegt werden. Ein Detailblatt über Lastannahmen kann bei HMC abgefordert werden.

4.9.4. Rettungswege/Treppen

Anzahl und lichte Breite von Rettungswegen (Ausgänge, Treppen, Flure) sind mindestens wie folgt vorzusehen:

- bis 100 m²: 1 Rettungsweg, 0,90 m breit
- über 100 m² und bis 200 m²: 2 Rettungswege, je 0,90 m breit
- über 200 m² und unter 400 m²: 2 Rettungswege, je 1,20 m breit

Beträgt die Obergeschossfläche über 100 m², werden mindestens zwei Treppen benötigt, die maximal 20 m voneinander entfernt und entgegengesetzt anzuordnen sind.

Alle Treppenanlagen sind nach DIN 18065 auszuführen. Treppen müssen eine lichte Breite von mindestens 1,0 m haben.

Die Steigungshöhe der Treppen darf nicht mehr als 0,19 m, die Auftrittsweite nicht weniger als 0,26 m betragen. Wendel- bzw. Spindeltreppen als notwendige Treppen sind nicht zulässig.

Handläufe müssen griffsicher sein und sind endlos auszuführen. Der Seitenabstand der Handläufe zu benachbarten Bauteilen muss mindestens 0,05 m betragen.

Bei Obergeschossen, die für eine uneingeschränkte Nutzung als Ausstellungs- und Verkaufsraum, als Versammlungsraum ohne oder mit dichter Bestuhlung geplant werden, ist die Treppenbreite mit mind. 1,20 m anzusetzen.

4.9.5. Baumaterial

Bei zweigeschossigen Ständen sind die tragenden Bauteile aus nicht-brennbaren Materialien, jedoch mind. F 30 auszuführen. Decken des Erdgeschosses und der Fußboden des Obergeschosses aus mindestens schwerentflammaren (nach DIN 4102 oder EN 13501-1) Baustoffen zu erstellen.

4.9.6. Obergeschoss

Im Obergeschoss sind im Bereich der Brüstungen, falls erforderlich, auf dem Fußboden Abrollicherungen von mind. 0,05 m Höhe anzubringen. Brüstungen sind entsprechend Punkt 4.6. auszuführen.

In allen Hallen muss das Obergeschoss nach oben hin grundsätzlich offen sein, um die Wirkung der Sprinkleranlage zu gewährleisten.

Alle Räume des Standes müssen Sichtverbindung zur Halle haben. Im Ausnahmefall können Ersatzmaßnahmen genehmigt werden.

Zusätzlich zu den bereits im Erdgeschoss vorhandenen Feuerlöschern ist mind. ein Feuerlöscher pro Treppenabgang gut sichtbar und griffbereit anzuordnen.

The top floor has to be set back by at least 1 m from all aisles and neighbouring stands. Stand structures bordering on neighbouring stands are to be neutral in appearance above a height of 2.50 m. This also applies to banners and advertising structures.

4.9.3. Loads/acceptable loads

DIN 1055/3, table 1, lays down the following load capacity for upper floor of the two-storey stands within a trade fair hall:

- when used for discussions and meeting clients, i.e. with chairs and tables arranged at random or in interview booths: 3.0 kN/sq m.
- when used as unrestricted exhibition/sales space, as an assembly room or with tightly packed seating: 5.0 kN/sq m.
- to achieve sufficient longitudinal/transverse stability, a horizontal load of $H=P/20$ (P = load capacity) shall be assumed.
- for railings and balustrades, 1.0 kN/sq m are to be allowed at the height of the cross member.
- a horizontal load of 1.0 kN at a height of 1 m is also stipulated for outer walls on the upper floor.

Proof is required that the floor load of supports does not exceed the permissible floor load (see Section 3.1 „Hall data“). The support of any horizontal loads at the foot of joint or frame supports shall in all cases be demonstrated in the structural calculations.

Stairs used by the public must in all cases be designed for a live load of 5.0 kN/sq m. A detailed leaflet on acceptable loads is available from HMC.

4.9.4. Escape routes/stairs

The number and clear breadth of escape routes (exits, stairs, corridors) shall conform with the following minimum requirements:

- up to 100 sq m: 1 escape route, 0.90 m wide
- between 100 sq m and 200 sq m: 2 escape routes, each 0.90 m wide
- between 200 sq m and 400 sq m: 2 escape routes, each 1.20 m wide

If the upper floor is more than 100 sq m in size, at least two sets of stairs are required. These must be positioned opposite each other and no more than 20 m apart.

All stairways are to be built in accordance with DIN 18065. Stairs must have a minimum clear breadth of 1.0 m. The height of each step may not exceed 0.19 m and the breadth of the treads should be no less than 0.26 m. Spiral staircases are not permitted as required stairs.

Handrails must be non-slip and without any breaks. The distance between the handrails and the neighbouring structures must be no less than 0.05 m.

For upper floors planned for unrestricted use as exhibition or selling space, or for assemblies of people with or without large quantities of seating, the staircase width must be at least 1.20 m.

4.9.5. Building materials

Load-bearing building materials for two-floor stands must at least meet the requirements of F 30. Ceilings of the ground floor and the floor of the upper storey are to be of non-flammable materials at least meeting the provisions of DIN 4102.

4.9.6. Upper floor

Should railings be required at the edge of the upper floor, a lip with a height of at least 0.05 m is to be provided at the base of these to prevent objects rolling away. Railings are to be built in accordance with Section 4.6. In halls, the upper floor must always be uncovered to ensure the sprinkler system can extinguish fires.

The hall must be visible from all stand rooms. In exceptional cases, alternative arrangements may be approved.

In addition to the fire extinguishers already available on the ground floor, at least one extinguisher per stairway is to be readily visible and ready for use.

5. Technische Sicherheitsbestimmungen, Technische Vorschriften, Technische Versorgung

5.1. Allgemeine Vorschriften

Die Auf- und Abbauarbeiten dürfen nur im Rahmen der jeweils gültigen arbeits- und gewerberechtlichen Bestimmungen durchgeführt werden.

5.1.1. Schäden

Jede durch Aussteller oder deren Beauftragte verursachte Beschädigung im Messegelände, seinen Gebäuden oder Einrichtungen wird nach Beendigung der Veranstaltung auf Kosten des Ausstellers durch den Veranstalter beseitigt.

5.2. Einsatz von Arbeitsmitteln

Der Gebrauch von Bolzen-Schussgeräten ist verboten. Der Einsatz von Holzbearbeitungsmaschinen ohne Späneabsaugung ist nicht zulässig. Der Einsatz von Kranen und Gabelstaplern ist dem Vertragsspediteur der HMC vorbehalten.

5.3. Elektroinstallation

5.3.1. Anschlüsse und Schutzmaßnahmen

Elektroinstallationen vom Installationskanal bis zum Übergabepunkt an den Aussteller / Veranstalter dürfen ausschließlich von HMC bzw. ihren Vertragsfirmen durchgeführt werden. Das im Formular aufgeführte Material wird mietweise zur Verfügung gestellt. Den Bestellungen gemäß Servicemappe ist die Grundrisskizze beizufügen, aus der die gewünschte Platzierung der Anschlüsse ersichtlich ist.

Jeder Stand, der mit elektrischer Energie (bis 415 V) versorgt werden soll, erhält einen oder mehrere Anschlüsse mit FI-Schutzschalter (DIN VDE 0664 Teil 2) und Schukosteckdose (bis max. 3,0 kW) oder FI-Schutzschalter, Zähler und weiterführender Anschlussmöglichkeit gemäß Bestellung.

Der Aussteller ist nicht berechtigt, den Strom für seinen Stand von Personen zu beziehen, die vom Veranstalter hierfür nicht ermächtigt worden sind. Insbesondere ist es dem Aussteller nicht gestattet, Strom von benachbarten Ständen zu beziehen.

Der Aussteller muss die Elektroinstallationen so bemessen, dass sämtliche Stromverbraucher auf dem Stand gleichzeitig betrieben werden können, wobei es unzulässig ist, mehrere Hauptanschlüsse zusammenzuschalten, die einzeln für den gleichzeitigen Betrieb der von ihnen zu versorgenden Stromverbraucher nicht ausreichend sind. Stellt die HMC fest, dass der Aussteller diese Regelungen missachtet, ist die HMC berechtigt die erforderlichen Elektroinstallationen auf Kosten des Ausstellers nachzurüsten.

Die Verlegung der Elektroinstallationen erfolgt soweit möglich in den Spartenkanälen. Wo Die Lage des Anschlusspunktes dies erfordert, muss die Installation über Flur vorgenommen werden. HMC ist berechtigt zur Versorgung von Nachbarständen, Anschlüsse und Leitungen durch den Stand des Ausstellers zu führen, es sei denn andere Installationswege sind leichter und kostengünstiger zu realisieren.

Der Stromverbrauch wird bei einem Anschlusswert ab 3,0 kW über geeichte Zähler ermittelt. Bei einem Anschlusswert unter 3,0 kW wird bei Berücksichtigung des angegebenen Verbrauches und eines Gleichzeitigkeitsfaktors pauschal ermittelt und in Rechnung gestellt

5. Technical safety regulations, technical rules, technical supplies

21

5.1. General regulations

Assembly and dismantling work may only be done in accordance with the labour and factory acts valid from time to time.

5.1.1. Damage

Any damage caused by the exhibitor, or any person acting on his behalf, in the exhibition grounds, or to its buildings or equipment, shall be remedied by the organizer at the exhibitor's expense after the end of the event.

5.2. Use of tools

Use of bolt firing tools is prohibited. The use of woodworking machines without a suction sawdust remover is not permitted. Cranes and forklifts may be used only by HMC's house forwarder.

5.3. Electrical installation

5.3.1. Connections and precautionary measures

Power supply lines from the dedicated channel to the exhibition/organiser stand may only be installed by HMC or companies contracted by HMC. The material listed in the order form is made available on a rental basis.

Each stand to be supplied with electric power (up to 415 V) will be provided with one or more safety fuses (DIN VDE 0664 part 2) and sockets (up to a maximum of 3.0 kW) or FI safety fuses, meters and additional connection facilities in accordance with the respective order.

The Exhibitor is not entitled to obtain the power for his stand from persons not authorised by the organizer for this purpose. In particular, the Exhibitor is not permitted to obtain electricity from neighbouring stands.

The exhibitor must calculate their electrical requirements assuming that all electrical equipment at the stand will be used at the same time. Linking several main connections which alone would not provide enough power for the electrical equipment at the stand is prohibited. Should HMC determine that the exhibitor has neglected to comply with guidelines, HMC is entitled to retrofit the power connection at the expense of the exhibitor.

Power supply lines will be laid in dedicated channels wherever possible. Certain connection point locations may require that the lines run above ground. HMC is entitled to supply neighbouring stands using connections and lines from the exhibitor's stand, unless easier or cheaper solutions present themselves.

Power consumption with connections totalling upwards of 3.0 kW will be calculated by measurement (calibrated meters). For connections totalling less than 3.0 kW, consumption will be invoiced on the basis of the exhibitor's estimate combined with a reconciliation factor.

For safety reasons, on the final day the power supply will be switched off an hour after the close of the trade fair. Any subsequent requirements are to be notified to HMC/the organizer beforehand.

Die Stromversorgung am letzten Messelauftrag kann aus Sicherheitsgründen eine Stunde nach Veranstaltungsschluss eingestellt werden. Darüber hinausgehender Bedarf ist vor Veranstaltungsende bei HMC/dem Veranstalter anzumelden.

5.3.2. Standinstallation

Elektroinstallationen innerhalb der Stände können nach Bestellung durch die Vertragsfirma der HMC ausgeführt werden.

Innerhalb der Stände können Installationen von ausstellereigenen Elektrofachkräften oder von zugelassenen Fachfirmen entsprechend den VDEVorschriften und in Europa geltenden Vorschriften sowie dem Stand der Technik entsprechend ausgeführt werden.

„Elektrische Anlagen werden durch Zusammenschluss elektrischer Betriebsmittel gebildet“ (Unfallverhütungsvorschrift BGV A3, §2, Abs. 1).

Um Gefährdungen des Veranstaltungsbetriebes von Ausstellern und Besuchern zu verhindern, sind hinsichtlich der Standinstallationen die geltenden Unfallverhütungsvorschriften umzusetzen. Aus diesem Grund ist vor Zuschaltung des Netzes die fachgerechte Ausführung der elektrischen Anlage gemäß BGV A3 auf der Prüf- und Übergabebescheinigung zu bestätigen (siehe Servicemappe). Diese Bescheinigung ist den zuständigen Vertragsfirmen der HMC vor Ort vorzulegen. Eine stichprobenweise Überprüfung erfolgt durch die Vertragsfirmen auf Grundlage der eingereichten Bescheinigung zu den im Formular für Elektroinstallationen aufgeführten Einheitspreisen.

Sofern keine Bescheinigung für die elektrotechnische Installation seitens des Ausstellers/Messebauers vorgelegt werden kann, erfolgt durch die Vertragsfirmen eine kostenpflichtige Abnahmeprüfung gemäß BGV A3. Verweigert der Aussteller/Messebauer die Prüfung oder werden nach der erfolgten Prüfung Änderungen vorgenommen, so ist HMC zur Bereitstellung der Stromversorgung nicht verpflichtet.

5.3.3. Montage- und Betriebsvorschriften

Die gesamte elektrische Einrichtung ist nach den neuesten Sicherheitsvorschriften des Verbandes der Elektrotechnik (VDE) auszuführen. Besonders zu beachten sind VDE 0100, 0108, 0128 und die IEC-Norm 60364-7-711.

Der Anteil von hoch- oder niederfrequenten in das Netz abgegebenen Störungen darf die in VDE 0160 und VDE 0838 (EN 50 006 und EN 61000-2-4) angegebene Werte nicht überschreiten.

Leitfähige Bauteile z.B. Traversen sind in die Maßnahmen zum Schutz vor indirekter Berührung mit einzubeziehen (Standerdung/Potenzialausgleich).

Außerdem dürfen nur Leitungen wie die Typen NYM, H05VV-F, H05RR-F mit einem Mindestquerschnitt von 1,5 mm²Cu verwendet werden.

In Niedervoltanlagen sind blanke elektrische Leiter und Klemmen unzulässig. Die Sekundärleitungen sind gegen Kurzschluss und Überlast zu schützen. Ein Merkblatt steht auf Anforderung zur Verfügung. Flexible Leitungen (auch Flachleitungen) dürfen nicht ungeschützt gegen mechanische Belastungen unter Bodenbelägen verlegt werden. Die im Ausstellungsstand vorhandene Elektroinstallation darf für die Veranstaltung erst in Betrieb genommen werden, wenn sie durch HMC abgenommen und freigegeben worden ist.

Beim Einsatz von Niedervolt-Halogenlampen sind Leuchten mit entsprechendem Schutzglas einzusetzen. Soweit Niederdruckleuchtmittel eingesetzt werden, kann bei Nachweis auf Schutzgläser verzichtet werden.

5.3.4. Sicherheitsmaßnahmen

Zum besonderen Schutz sind alle wärmeerzeugenden und wärmeentwickelnden Elektrogeräte (Kochplatten, Scheinwerfer, Transformatoren usw.) auf nichtbrennbaren, wärmebeständigen, asbestfreien Unterlagen zu montieren. Entsprechend der Wärmeentwicklung ist ein ausreichend großer Abstand zu brennbaren Materialien sicherzustellen. Beleuchtungskörper dürfen nicht an brennbaren Dekorationen o.Ä. angebracht werden.

For safety reasons, on the final day the power supply may be switched off an hour after the close of the trade fair. HMC/the organiser must be notified beforehand of any subsequent requirements.

5.3.2. Stand installation

Electric installation work on the stand can be executed by the contracting company of HMC once the order has been placed. Such work may also be carried out in the stand by the exhibitor's qualified electricians or approved companies in accordance with VDE regulations, European regulations and current technology.

“Electric installations are created by the connection of electrical working materials” (Accident prevention regulations BGV A3, art. 2, para. 1).

The applicable accident prevention regulations are to be applied in order to avoid endangering the event activities of exhibitors and fair visitors. Before the mains supply is switched on, the correct fitting of the electrical installation in accordance with BGV A3 must be confirmed with the test and handover certificate (see service manual). This form is to be submitted to HMC's responsible on-site contractor. A random check on the basis of the form submitted will be conducted by the organiser's contractor and charged at the standard rates listed in the order form for electrical installations.

If the exhibitor/stand builder cannot submit a certificate for electrical installation, the contracting companies will conduct an acceptance test in conformity with BGV A3 at the expense of the exhibitor. HMC is not required to supply power if the exhibitor/stand builder refuses to have this test effected, or if changes are made after the test has been carried out.

5.3.3. Regulations on installation and operation

The entire electrical installation is to be carried out in accordance with the latest safety regulations of the Association of Electrical Engineers (VDE). Special attention must be paid to VDE 0100, 0108, 0128 and IEC standard 60364-7-711.

High/low frequency interference to the mains must not exceed the limits set in VDE 0160 and VDE 0838 (EN 50 006 and EN 61000-2-4).

Electrically conductive stand components, e.g. riggs, are to be included to prevent indirect contact (stand earthing/potential compensation).

Only cables with a minimum thickness of 1.5 sq mm (copper), such as NYM, H05VV-F and H05RR-F, may be used.

Bare electrical conductors/terminals may not be used in low-voltage systems. Secondary lines should be protected against short circuits and overloads. An information sheet is available on request. Flexible cables (including flat cables) may not be used under floor coverings unless they have been protected against mechanical loads. The power connection at the stand may only be used for the event once it has been inspected and approved by HMC.

If low-voltage halogen lamps are used, these should incorporate the appropriate protective glass. Protective glass is not required if proof can be presented that low-pressure material is being used.

5.3.4. Safety measures

As a special precaution, all heat-generating electric appliances (hotplates, floodlights, transformers, etc.) are to be mounted on non-flammable, asbestos-free bases. Depending on the heat generated, an adequate distance is to be maintained from flammable materials. Light fittings may not be mounted on combustible decorations or the like.

5.3.5. Sicherheitsbeleuchtung

Stände, in denen durch die Besonderheit ihrer Bauweise die vorhandene allgemeine Sicherheitsbeleuchtung nicht wirksam ist, bedürfen einer zusätzlichen eigenen Sicherheitsbeleuchtung, in Anlehnung an VDE 0108. Sie ist so anzulegen, dass ein sicheres Zurechtfinden bis zu den allgemeinen Rettungswegen gewährleistet ist.

5.4. Wasser- und Abwasserinstallation

Bitte beachten Sie: Wasser- und Abwasserinstallationen sind nur in den Hallen A1-A4, B1-B4 und Halle H möglich. In allen anderen Gebäuden und Räumen ist die Installation nur eingeschränkt oder gar nicht möglich.

Alle Installationen innerhalb der Stände müssen der aktuellen Trinkwasserordnung entsprechen. Eine Einschränkung der Wasserqualität durch die Installationen muss ausgeschlossen sein.

Jeder Stand, der mit Wasser/Abwasser versorgt werden soll, erhält einen oder mehrere Anschlüsse. Die Installation dieser Anschlüsse und Leitungen kann nur von der Vertragsfirma der HMC oder HMC selbst durchgeführt werden. Dies gilt auch für Änderungen oder Anpassungen der Leistungen.

Den Bestellungen gemäß Servicemappe bzw. im OSC ist eine Grundriss-skizze beizufügen, aus der die gewünschte Platzierung der Anschlüsse ersichtlich ist. Mehrfach-, Gruppen- oder Sammelschlüsse sind unzulässig und bedürfen einer individuellen Betrachtung. Die dafür entstehenden Kosten gehen zu Lasten des Ausstellers.

In allen Hallen können Wasser- und Abwasserinstallationen vom Anschlusspunkt nur oberhalb des Hallenbodens verlegt werden. Sollte keine Versorgungsmöglichkeit auf einer Fläche möglich sein, so sind Aussteller verpflichtet, dem Nachbarstand die Wasserversorgung über die in der Fläche vorhandenen Anschlussmöglichkeiten zu ermöglichen. Die technischen Versorgungsmöglichkeiten entnehmen Sie bitte den Standplänen.

Für sämtliche Arbeiten, die nicht durch HMC oder eine beauftragte Vertragsfirma ausgeführt wurden, trägt der Aussteller die Verantwortung. Für dadurch entstandene Schäden haftet der Aussteller in vollem Umfang.

Beschädigungen oder Veränderungen sind HMC sofort anzuzeigen. Die Einleitung von Speiseresten in das Abwassersystem ist zu verhindern. Auch für dadurch entstandene Schäden haftet der Aussteller allein.

Um Wasserschäden zu vermeiden, muss vor Verlassen des Standes das eingebaute Absperrventil geschlossen werden.

Die Wasserversorgung wird am letzten Lauftag aus Sicherheitsgründen in der Regel eine Stunde nach Veranstaltungsschluss eingestellt.

5.5. Druckluftinstallation

In den Hallen A1–A4, B1–B7 sind Grundleitungen für Druckluft installiert. Bei Erfordernis ist mit dem entsprechenden Formular der Druckluftanschluss zu bestellen.

Für alle anderen Hallen wird auf Anfrage die Möglichkeit eines Druckluftanschlusses geprüft. Im Falle der Machbarkeit wird ein Angebot über Mietkompressoren und der erforderlichen Standinstallation erstellt.

Diese Leistungen können nur über den Vertragsinstallateur der HMC erfolgen.

5.5.1. Gasinstallation

HMC hält keine Erdgasinstallationen vor. Es wird empfohlen Anlagen mit Flüssiggas zu betreiben (siehe Punkt 5.7.1. – 5.7.1.3.).

5.6. Maschinen-, Druckbehälter-, Abgasanlagen

5.6.1. Maschinengeräusche

Der Betrieb lärmverursachender Maschinen und Geräte soll im Interesse aller Aussteller und Besucher möglichst eingeschränkt bleiben. Die Geräusche an der Standgrenze dürfen 60 dB(A) nicht überschreiten.

5.6.2. Geräte und Medizinprodukte

5.3.5. Emergency lighting

Additional emergency lighting in accordance with VDE 0108 is required for those stands where special construction renders the existing general emergency lighting system ineffective. The system should be designed to ensure that people could find their way to general escape routes.

5.4. Water and waste water facilities

Please note: water and waste water installations are only possible in Halls A1-A4, B1-B4 and Hall H. In all other buildings and rooms, installation is possible only to a limited extent or not at all.

All stand connections must comply with the latest German drinking water ordinance. Installation shall not compromise water quality.

Every stand that has ordered water and waste water facilities will receive one or more connections. Installation may only be carried out by HMC or the company commissioned by HMC.

This also applies to alterations or adjustments to the equipment.

Orders as per the service manual or in the Online Service Center are to be accompanied by a floorplan sketch indicating the desired placement of these connections. Connections shared between multiple fixtures, multiple connections for single fixtures and single connections shared by multiple stands. In all halls, water and waste water pipes from the connecting point can only be laid above hall floor level. Should there be no water supply point at a stand, neighbouring exhibitors are obliged to provide the exhibitor with access to their water supply point. For details of the location of water supply points, please refer to the stand plans. The exhibitor is responsible for all work that is not carried out by HMC or the company commissioned by HMC. The exhibitor shall bear unlimited liability for any resulting damage. Damage or alterations must be reported to HMC immediately. Food should not be disposed of in the water waste facility. The exhibitor shall bear unlimited liability for any resulting damage.

In order to avert any water damage, the built-in stopcock must be closed on leaving the stand.

For reasons of safety, the water supply is normally terminated one hour after closing time on the last day of an event.

5.5. Compressed air installation

Supply pipes for compressed air are installed in Halls A1–A4, B1–B7. If required, a compressed air connection can be ordered on the relevant order form.

In the case of all other buildings, the feasibility of a compressed air connection will be examined on request. Wherever possible, a quotation will be submitted for renting a compressor and the cost of the required stand installation work.

These services may only be carried out by HMC's authorized installation firm.

5.5.1. Gas installation

HMC cannot supply natural gas. Exhibitors are recommended to operate units with liquid gas (see Sections 5.7.1. – 5.7.1.3.).

5.6. Machines, pressure vessels, exhaust gas units

5.6.1. Machine noise

Operation of noisy machines and appliances should be kept to a minimum in the interest of all exhibitors and visitors. Noise at the stand boundary may not exceed 60 dB(A).

5.6.2. Appliances and medical products

5.6.2.1 Ausstellen und Inverkehrbringen von technischen Produkten

Hersteller, Importeure und Händler dürfen auf einer Messe nur solche Produkte ausstellen oder in Verkehr bringen, die den Anforderungen des Geräte- und Produktsicherheitsgesetzes (GPSG), den dazu erlassenen Verordnungen (GPSGV) und damit auch den europäischen Produktsicherheitsrichtlinien entsprechen.

5.6.2.1.1 Technische Arbeitsmittel und Verbraucherprodukte

Produkte, die den europäischen Produktsicherheitsrichtlinien unterliegen, z.B.

- Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EG (in Deutschland: 1. GPSGV)
- Spielzeugrichtlinie 88/378/EWG (2. GPSGV)
- Richtlinie für einfache Druckbehälter 87/404/EWG (6. GPSGV)
- Gasverbrauchsrichtlinie 90/396/EWG (7. GPSGV)
- Richtlinie für persönliche Schutzausrüstungen 89/686/EWG (8. GPSGV)
- Maschinenrichtlinie 98/37/EG bzw. 2006/42/EG (9. GPSGV)
- Sportbootrichtlinie 94/25/EG (10. GPSGV)
- Explosionsschutzrichtlinie 94/9/EG (11. GPSGV)
- Aufzugsrichtlinie 95/16/EG (12. GPSGV)
- Aerosolpackungsrichtlinie 75/324/EWG (13. GPSGV)
- Druckgeräterichtlinie 97/23/EG (14. GPSGV)

dürfen nur in Verkehr gebracht werden, wenn sie den Anforderungen dieser Richtlinien entsprechen und dies durch das Anbringen des CE-Zeichens dokumentiert wird. Das gilt auch für das Ausstellen auf Veranstaltungen.

Trifft auf ein Produkt keine derartige Richtlinie zu, die das CE-Zeichen fordert, so darf das CE-Zeichen nicht angebracht werden (z.B. Handwerkzeuge Möbel).

In jedem Falle muss aber der Name und die Anschrift des in der EU für das Produkt Verantwortlichen (Hersteller, Importeur) am Produkt bzw. seiner Verpackung angegeben sein.

Technische Produkte, die dem Geräte- und Produktsicherheitsgesetz bzw. den o.g. Richtlinien nicht oder noch nicht genügen (z.B. Prototypen), dürfen nur dann ausgestellt werden, wenn ein deutlich sichtbares Schild (sogenanntes „Messschild“) darauf hinweist, dass diese Voraussetzungen nicht erfüllt sind und sie erst erworben werden können, wenn die entsprechende Übereinstimmung hergestellt ist. Bei Vorführung dieser Produkte sind entsprechende Vorkehrungen zum Schutz von Personen zu treffen.

Für die ausgestellten Produkte sind außerdem die nach den jeweiligen Verordnungen zum Geräte- und Produktsicherheitsgesetz beim Inverkehrbringen auszuhändigenden Unterlagen bereitzuhalten, z.B. Konformitätserklärung und Betriebsanleitung in deutscher Sprache. Sofern für das Produkt eine Baumusterprüfung vorgeschrieben ist bzw. das Produkt ein GS-Zeichen trägt, sind auch diese Prüfzertifikate bereitzuhalten.

Die Einhaltung der vorgenannten Vorschriften wird vom Amt für Gesundheit und Verbraucherschutz, ggf. in Zusammenarbeit mit der Berufsgenossenschaft, regelmäßig stichprobenartig überprüft. Das Amt für Gesundheit und Verbraucherschutz ist als zuständige Aufsichtsbehörde berechtigt, Produkte vom Stand entfernen zu lassen, die nicht dem Geräte- und Produktsicherheitsgesetz entsprechen oder kein entsprechendes Messschild tragen.

5.6.2.1.2. Medizinproduktegesetz (MPG)

- Ausstellen und Inverkehrbringen von Medizinprodukten: Medizinprodukte und deren Zubehör dürfen nur dann in den Verkehr gebracht werden, wenn sie ein CE-Kennzeichen gemäß Anhang XII der Richtlinie 93/42/EWG über Medizinprodukte, Anhang 9 der Richtlinie 90/385/EWG über aktive implantierbare medizinische Geräte oder Anhang X der Richtlinie 98/79/EG über In-vitro-Diagnostika tragen. Medizinprodukte, die nicht die Voraussetzungen zum Tragen des CE-Kennzeichens besitzen, dürfen nur ausgestellt werden, wenn ein gut sichtbares Schild deutlich darauf hinweist, dass sie nicht den Anforderungen entsprechen und erst dann erworben

5.6.2.1 Display and putting into circulation of technical products

Manufacturers, importers and retailers may only display or put products into circulation which comply with the requirements of the German Technical Work Equipment and Consumer Products Law (GPSG), the legislation pertaining to it (GPSGV), and European product safety directives.

5.6.2.1.1 Technical working materials and consumer products

Products subject to European product safety directives include

- Low Voltage Directive 2006/95/EC (in Germany: 1. GPSGV)
- Toy Safety Directive 88/378/EEC (2. GPSGV)
- Simple Pressure Vessel Directive 87/404/EEC (6. GPSGV)
- Gas Appliance Directive 90/396/EEC (7. GPSGV)
- Directive on Personal Protective Equipment 89/686/EEC (8. GPSGV)
- Machinery Directive 98/37/EC or 2006/42/EC (9. GPSGV)
- Recreational Craft Directive 94/25/EC (10. GPSGV)
- ATEX Directive 94/9/EC (11. GPSGV)
- Lift Directive 95/16/EC (12. GPSGV)
- Aerosol Dispensers Directive 75/324/EEC (13. GPSGV)
- Pressure Equipment Directive 97/23/EC (14. GPSGV)

and may only be brought into circulation provided that they conform to the demands of these directives and this is documented by their being marked with the CE label. This also applies to displays at events.

For products where no such directives apply, the CE symbol may not be used (e.g. tools, furniture)

The name and address of the EU representative (manufacturer, importer) for the product must be stated on the product or packaging.

Technical products that do not meet the German Technical Work Equipment and Consumer Products Law (GPSG) or the above product safety directives (e.g. prototypes) are to be identified by affixing a clearly visible sign (or "trade fair sign"), indicating that the product does not meet the requirements and may only be acquired once conformity has been provided. Such products may only be circulated if they pose no threat to the health or safety of persons.

In addition, any documents required by these directives to be handed out when products on exhibition are brought into operation should be kept ready, e.g. German-language declarations of conformity and operating instructions. If a product requires a prototype test, or if a product bears a GS seal, the relevant test certificates are also to be kept available.

Spot checks on observation of these regulations are carried out regularly by the Health and Consumer Protection Agency (Amt für Gesundheit und Verbraucherschutz), in some cases in cooperation with the Berufsgenossenschaft (Employers' Liability Insurance Organisation). The Health and Consumer Protection Agency is entitled as the responsible supervisory authority to remove from the stand any products which neither conform to the above product safety directives nor bear a "trade fair sign".

5.6.2.1.2. Medical devices

- Exhibiting and putting into circulation of medical devices act: Medical products and their accessories may only be put into circulation if they bear the CE label provided for in Annexe XII of Directive 93/42/EEC relating to medical products, Annexe IX of Directive 90/385/EEC relating to active implantable medical devices or Annexe X of Directive 98/79/EC relating to in vitro diagnostic medical devices. Medical products that do not meet the conditions for bearing a CE label may only be exhibited if they bear a clearly visible sign to the effect that they do not meet the requirements and may only be acquired

- **Vorfürhungen von Medizinprodukten:**
Fachkreise dürfen nur von sachkundigen, geschulten und beruflerfahrenen Personen (Medizinprodukteberatern) fachlich informiert werden. Bei Vorfürhungen sind die erforderlichen Vorkehrungen zum Schutz von Personen zu treffen. In-vitro-Diagnostika dürfen nicht an Proben, die von Besuchern der Ausstellung stammen, angewendet werden.

Die Einhaltung dieser Vorschriften wird vom Amt für Gesundheit und Verbraucherschutz stichprobenartig überprüft. Das Amt für Gesundheit und Verbraucherschutz ist berechtigt, Medizinprodukte, die die o.g. Voraussetzungen nicht erfüllen, vom Stand entfernen zu lassen.

5.6.2.2 Schutzvorrichtungen

Maschinen- und Apparateile dürfen nur mit allen Schutzvorrichtungen in Betrieb genommen werden.

Undurchsichtige Schutzvorrichtungen können zu Demonstrationszwecken durch entsprechende Abdeckungen aus organischem Glas oder einem ähnlichen, transparenten Material ersetzt werden. Werden Geräte nicht in Betrieb genommen und sind von der Energieversorgung abgetrennt, können die Schutzvorrichtungen abgenommen werden, um den Besuchern Bauart und Ausführung der abgedeckten Teile erkennbar zu machen. Die Schutzvorrichtungen müssen dann neben der Maschine sichtbar aufgestellt bleiben.

Bei Vorfürhungen sind die erforderlichen Vorkehrungen zum Schutz von Personen durch das Standpersonal zu treffen. Das Standpersonal ist auch für die Gewährleistung des Ausschlusses von unbefugten Schaltvorgängen durch Dritte verantwortlich.

5.6.2.3. Betriebsverbot

HMC/der Veranstalter ist berechtigt, jederzeit den Betrieb von Maschinen, Apparaten und Geräten zu untersagen, wenn nach ihrer Ansicht durch den Betrieb Gefahren für Personen und Sachen zu befürchten sind.

5.6.3 Druckgeräte

Für den Betrieb von Druckgeräten sind die entsprechenden Maßgaben der Betriebssicherheitsverordnung einzuhalten.

5.6.3.1 Prüfbescheinigungen

Druckgeräte dürfen auf dem Stand nur betrieben werden, wenn die gemäß §§ 14 -17 Betriebssicherheitsverordnung geforderten Prüfungen durch befähigte Personen bzw. zugelassene Überwachungsstellen durchgeführt wurden. Die darüber ausgestellten Prüfnachweise sind am Aufstellungsort der Druckgeräte aufzubewahren und auf Verlangen der zuständigen Aufsichtsbehörde vorzulegen. Auskünfte zu den entsprechenden Vorschriften erteilt das Amt für Gesundheit und Verbraucherschutz.

5.6.3.2. Prüfung

Die Bescheinigung über die Bau- und Wasserdruck-Prüfung reicht nicht aus. Diese Forderung gilt auch für ausländische oder geliehene Behälter.

Bei Anmeldung bis 4 Wochen vor Veranstaltungsbeginn können prüfpflichtige Druckbehälter bis einen Tag vor Veranstaltungseröffnung unter Vorlage der Bau- und Wasserdruck-Prüfungsbescheinigung und der Gestellung eines Monteurs auf dem Stand der Abnahmeprüfung unterzogen werden. Anfragen sind an das Amt für Gesundheit und Verbraucherschutz zu richten.

5.6.3.3. Leihgeräte

Da die Beurteilung ausländischer Druckbehälter während der relativ kurzen Aufbauzeit nicht durchgeführt werden kann, ist der Benutzung von geprüften Leihbehältern den Vorzug zu geben.

5.6.3.4. Überwachung

Die erforderlichen Abnahmebescheinigungen sind während der Veranstaltung für das Amt für Gesundheit und Verbraucherschutz bereitzuhalten. Auskünfte erteilt das Amt für Gesundheit und Verbraucherschutz als zuständige Aufsichtsbehörde.

- **Demonstrations of medical products:**
Demonstrations of medical products may be conducted only by expert, trained and professionally experienced persons (medical product counsel lers). The necessary measures for protecting people are to be taken at such demonstrations.

Spot checks on observation of this regulation are conducted by the Health and Consumer Protection Agency - the Amt für Gesundheit und Verbraucherschutz is entitled as the competent supervisory authority to remove from the stand any medical products which neither conform to the above product safety directives nor bear a „trade fair sign“.

5.6.2.2. Safety devices

Machinery and apparatus may only be operated with all safety devices in place. For demonstration purposes, non-transparent safety devices may be replaced by covers made of organic glass or similar transparent material. While appliances are not in operation and are disconnected from the power supply, safety devices may be removed so as to reveal the construction and finish of the parts uncovered. The safety devices must then remain clearly displayed alongside the machine.

During demonstrations, stand personnel are to take the necessary measures for protecting people. Stand personnel are also responsible for ensuring that the connection is maintained and protected from unauthorised switching by third parties.

5.6.2.3. Ban on operation

HMC/the organiser is entitled to at any time prohibit machine, apparatus or appliance operation if in its view such operation could be hazardous to persons or objects.

5.6.3. Pressure equipment

The operation of pressure equipment is subject to the corresponding provisions of the Operating Safety Ordinance.

5.6.3.1. Testing certificates

Pressure equipment may only be used at the stand if testing has been carried out by qualified persons or authorised inspection agencies as stipulated by sections 14 to 17 of the Operating Safety Directive. The relevant testing certificates are to be retained at the pressure equipment display and produced whenever required by the Health and Consumer Protection Agency, the responsible supervisory agency. Information on relevant regulations may be obtained from the Health and Consumer Protection Agency.

5.6.3.2. Testing

Certification on structural/water pressure testing does not alone suffice. That also applies to hired vessels or those manufactured abroad.

Pressure vessels subject to testing and notified four weeks before the start of the fair may be tested to one day before opening of the event on production of a certificate on structural/water pressure testing and provided that a fitter has been engaged for the task. All enquiries should be addressed to the Amt für Gesundheit und Verbraucherschutz.

5.6.3.3. Rented appliances

Assessments of pressure vessels from abroad are impractical due to the relatively short assembly time, so the use of duly checked, rented vessels is to be preferred.

5.6.3.4. Supervision

The necessary acceptance certificates must be kept available for the supervisory authority for the duration of the event. Any information required will be supplied by the Amt für Gesundheit und Verbraucherschutz as the supervising authority.

5.6.4. Abgase und Dämpfe

Von Exponaten und Geräten abgegebene brennbare, gesundheitsschädliche oder die Allgemeinheit belästigende Dämpfe und Gase dürfen nicht in die Hallen eingeleitet werden.

Sie müssen über entsprechende Rohrleitungen, nach Vorgaben des Bundesimmissionsschutzgesetzes in der jeweils gültigen Fassung, ins Freie abgeführt werden.

5.6.5. Abgasanlagen

Bei Inbetriebnahme von Grillgeräten, Backöfen etc. und bei Zubereitung von Speisen auf offener Flamme ist die Installation eines Rauch- oder Wrasenabzuges erforderlich. Gesundheitsschädigende oder die Allgemeinheit belästigende Dämpfe oder Gase sind entsprechend den behördlichen Vorschriften ins Freie abzuleiten.

Abzugshauben und deren Abzugsvorrichtungen sind so zu konstruieren und zu montieren, dass ein Abführen der Dämpfe und Gase gewährleistet ist. Alle hierfür erforderlichen Installationen, z. B. Hauben, Rohrleitungen, Ventilatoren sind aus nichtbrennbaren Materialien herzustellen und betriebssicher zu befestigen.

In allen Hallen und den Foyers Ost und Süd sind aufgrund der vorhandenen Sprinkleranlage Vorsorgemaßnahmen gegen Überhitzung der Sprinklerköpfe erforderlich. Da die Installationsmöglichkeiten und die Abführung von Rauch- und Wrasenabzügen in den Hallen sehr unterschiedlicher Art sind, ist in jedem Fall das entsprechende Formular aus der Servicemappe einzureichen.

5.7. Verwendung von Druckgasen, Flüssiggasen und brennbaren Flüssigkeiten

5.7.1. Druck- und Flüssiggasanlagen

Die Lagerung und Verwendung von Druck- und Flüssiggas oder anderer brennbarer und nichtbrennbarer Gase in Druckgasflaschen in den Messehallen und im Gelände ist ohne schriftliche Genehmigung der HMC verboten. Entsprechend den einschlägigen Unfallverhütungsvorschriften sind Druckgasflaschen gegen Stoß, Umfallen, Zugriff Unbefugter sowie vor Erwärmung zu schützen.

5.7.1.1. Genehmigungsantrag für Druckgasflaschen

Die Verwendung von brennbaren Flüssiggasen ist innerhalb der Gebäude verboten. Ausnahmen bildet die Verwendung von Druckgasflaschen mit einem Inhalt von maximal 400ml.

Die Verwendung von Druckgasflaschen mit sonstigen Gasen (z.B. Ballongas, Sauerstoff) ist möglich.

Entsprechend den einschlägigen Unfallverhütungsvorschriften sind Druckgasflaschen gegen Stoß, Umfallen, Zugriff Unbefugter sowie vor Erwärmung zu schützen.

5.7.1.2. Verwendung von Flüssiggas

Siehe 5.7.1.1.

5.7.1.3. Einrichtung und Unterhaltung

Für die Einrichtung und die Unterhaltung von Flüssiggasanlagen sind die „Technischen Regeln Flüssiggas“ (TRF 1996) (Herausgeber: DVGW Deutscher Verein des Gas- und Wasserfaches e.V. und DVFG Deutscher Verband Flüssiggase e.V.) sowie die „Verwendung von Flüssiggas“ BGV D34 (Herausgeber: Hauptverband der gewerblichen Berufsgenossenschaften) zu beachten.

5.6.4. Exhaust gases and vapours

Combustible vapours and gases emitted by exhibits or appliances and representing a health hazard and/or nuisance to the general public may not be discharged into the halls.

They must be discharged into the open through suitable piping as provided for in the currently valid version of the Federal Emissions Act.

5.6.5. Exhaust gas systems

Where grills or ovens are switched on or food prepared over an open flame, installation of a smoke or vapour extractor is required.

Any vapours or gases damaging to health or constituting a nuisance to the general public are to be discharged into the open in accordance with official regulations.

Extractor hoods and their extractor devices are to be so designed and assembled as to ensure removal of vapours and gases. All the required fittings – such as hoods, pipes and ventilators – are to be of non-flammable materials and mounted in a manner ensuring safe operation. Availability of sprinkler units in all halls and Foyers East and South necessitates precautionary measures against overheating of sprinkler heads.

Since facilities for installation and for discharge of gases and vapours are of very different types, the relevant form from the service manual is to be submitted in all cases.

5.7. Use of compressed gases, liquid gases and combustible liquids

5.7.1. Compressed/liquid gas appliances

It is strictly prohibited to store or use compressed/liquid gases or other flammable and non-flammable gases in gas bottles in the halls and exhibition grounds without the written permission from HMC. Compressed gas flasks/ cylinders shall be protected against impact, from falling over, from unauthorised use and from heating up, in accordance with the relevant regulations.

5.7.1.1. Application for permission for use of pressure gas flasks/cylinders

The use of combustible liquid gases is not permitted inside the buildings. Exceptions to this are use of compressed gas cylinders with content of max. 400ml.

The use of compressed gas cylinders with other gases (e.g. balloon gas, oxygen) is possible.

Compressed gas flasks/cylinders shall be protected against impact, from falling over, from unauthorised use and from heating up, in accordance with the relevant health and safety regulations.

5.7.1.2. Use of liquid gas

See 5.7.1.1.

5.7.1.3. Installation and operation

In installing and operating liquid gas equipment, it is essential to observe the “Technical Rules for Liquid Gas” (TRF 88) (Publisher: the DVGW and DVFG) and the “Use of Liquid Gas” (BGV D34) (Publisher: Hauptverband der gewerblichen Berufsgenossenschaften).

5.7.2. Brennbare Flüssigkeiten

5.7.2.1. Lagerung und Verwendung

Die Lagerung und Verwendung brennbarer Flüssigkeiten (siehe Verordnung über brennbare Flüssigkeiten VbF BGI 1, jeweils gültige Fassung) in den Messehallen und im Gelände ist ohne schriftliche Genehmigung verboten. Die Genehmigung zur Lagerung und Verwendung brennbarer Flüssigkeiten kann nur für den Betrieb oder die Vorführung von Exponaten erteilt werden. Ein entsprechender Antrag (siehe Servicemappe) ist bei dem Veranstalter mit Sicherheitsdatenblatt „P“ (Produktdatenblatt des Herstellers) einzureichen.

5.7.2.2. Bedarfslagerung

Zum Betrieb und zur Vorführung darf jeweils nur der Bedarf an brennbarer Flüssigkeit für einen Tag am Stand vorgehalten werden. Die Höhe dieses Bedarfs ist im Antrag zu benennen.

5.7.2.3. Vorratsbehälter

Der Tagesbedarf ist in geschlossenen, bruchsicheren Behältern übersichtlich zu lagern. Er muss dem Zugriff Unbefugter entzogen sein. Die Vorratsbehälter sind in nichtbrennbaren Auffangbehältern zu verwahren.

5.7.2.4. Lagerort

Am Lagerort hat absolutes Rauchverbot zu herrschen. Für entsprechende Beschilderung ist zu sorgen. Es müssen geeignete Handfeuerlöscher bereitstehen.

5.7.2.5. Auflagen zum Betrieb

Anlagen, die mit brennbaren Flüssigkeiten betrieben oder vorgeführt werden, sind an den Einfüllstutzen sowie an den Stellen, an denen Flüssigkeiten austreten können, mit nicht brennbaren Auffangbehältern zu versehen. Ausgelaufene brennbare Flüssigkeiten sind wegen der möglichen Brand- oder Explosionsgefahr sofort aus den Auffangbehältern zu entfernen und gefahrlos zu beseitigen.

5.7.2.6. Einfüllen der Flüssigkeiten

Da beim Einfüllen der Flüssigkeiten ein besonderer Gefahrenmoment eintritt, ist hier mit größter Sorgfalt und Vorsicht zu verfahren.

Soweit technisch möglich ist das Einfüllen von gefährlichen Flüssigkeiten nur im Freigelände vorzunehmen.

5.7.2.7. Leere Behälter

Leere Behälter, in denen brennbare Flüssigkeiten enthalten waren, dürfen nicht am Stand und in der Halle aufbewahrt oder gelagert werden.

5.8. Asbest und andere Gefahrstoffe

Der Einsatz und die Verwendung asbesthaltiger Baustoffe oder asbesthaltiger Erzeugnisse sowie anderer Gefahrstoffe ist verboten. Grundlage hierfür ist das Gesetz zum Schutz vor gefährlichen Stoffen (Chem. Gesetz), BGI 1, Teil 1, Seite 1703, in der jeweils gültigen Fassung in Verbindung mit der Chemikalien-Verbotsverordnung (Chem. Verbots V) sowie der Gefahrstoffverordnung (GefStoff V) in der jeweils gültigen Fassung.

5.9. Film-, Lichtbild-, Televisionsvorführungen und sonstige Präsentationen

Alle Räume mit mehr als 100 m² Grundfläche müssen mindestens zwei Ausgänge unmittelbar zu den Gängen in der Halle haben. Diese Ausgänge sind möglichst weit voneinander entfernt anzuordnen. Zuschauerräume bedürfen einer besonderen Genehmigung, wenn sie mehr als 100 Personen fassen (siehe Punkt 4.2.1.).

5.7.2. Flammable liquids

5.7.2.1. Storage and use

Storage and use of flammable liquids (see Flammable Liquids Ordinance/ Verordnung über brennbare Flüssigkeiten, German Official Journal 1 in the latest edition), is prohibited in the halls and exhibition grounds without written permission. Permission for storage and use of flammable liquids can only be granted for the operation or demonstration of exhibits. The appropriate application (see service manual) is to be made to the organizer accompanied by safety data sheet "P" (product data sheet of manufacturer).

5.7.2.2. Required storage

For operation and demonstration purposes, the quantity of flammable liquids kept at the stand may not exceed the amount required for one day. The required quantity is to be mentioned in any application.

5.7.2.3. Storage containers

The daily requirement is to be stored in unbreakable, closed containers, which are readily visible. It must be secured from access by unauthorized persons. Storage containers are to be kept in non-flammable overflow containers.

5.7.2.4. Place of storage

A strict ban on smoking shall be enforced at the storage site. The relevant signs must be provided. Suitable manually operated fire extinguishers must be available.

5.7.2.5. Conditions for operation

Any units requiring flammable liquid gases for operation/demonstration must be fitted with non-flammable drip collectors under any filling caps or other points where spillage could occur. Should any leakage occur, the threat of fire or explosion requires that the offending liquid be removed immediately from the collectors and safely disposed of.

5.7.2.6. Pouring in liquids

The moment during which liquids are poured in is especially hazardous and demands the utmost care and caution.

Where technically possible, filling of dangerous fluids is to be done only on the outdoor site.

5.7.2.7. Empty containers

It is not permitted to keep or store at the stand or in the exhibition hall any empty vessels which previously contained flammable liquids.

5.8. Asbestos and other hazardous substances

The use or application of building materials or other products containing as-bestos and of other hazardous substances is prohibited. This ruling is based on the Protection against Hazardous Substances Act (Chemicals Act), German Official Journal 1, Part 1, page 1703 in the latest version, along with the Chemicals Prohibition Ordinance (Chem. Verbots V) and the Hazardous Substances Ordinance (GefStoff V).

5.9. Film, slide, television showings and other presentations

Auditoriums having a ground space of more than 100 sq m must have at least two exits immediately adjacent to hall aisles. Such exits are to be sited as far apart as possible. Special authorisation is required for auditoriums for more than 100 people (see Section 4.2.1.).

5.10.1. Radioaktive Stoffe

Der Umgang mit radioaktiven Stoffen ist genehmigungspflichtig gemäß § 7 der Strahlenschutzverordnung und mit der HMC abzustimmen. Die Genehmigung ist nach der Strahlenschutzverordnung – (StlSchV), jeweils gültige Fassung, bei dem Amt für Gesundheit und Verbraucherschutz zu beantragen und mindestens sechs Wochen vor Veranstaltungsbeginn dem Veranstalter vorzulegen. Soweit bereits eine Genehmigung vorhanden ist, ist nachzuweisen, dass der beabsichtigte Umgang mit radioaktiven Stoffen auf dem Messegelände rechtlich abgedeckt ist. Die jeweiligen Genehmigungsaufgaben sind zu beachten.

5.10.2. Röntgenanlagen und Störstrahler

Der Betrieb von Röntgenanlagen und Störstrahlern ist genehmigungspflichtig bzw. anzeigespflichtig, wenn diese bauartzugelassen sind. Es ist die Verordnung über den Schutz vor Schäden durch Röntgenstrahlen (Röntgenverordnung – RöV, jeweils gültige Fassung) zu beachten.

Der Betrieb von Röntgenanlagen und Störstrahlern ist genehmigungs- oder anzeigepflichtig, §§ 3,4,5 RöV. Anträge oder Anzeigen sind mindestens 2 Wochen vor Veranstaltungsbeginn formlos, in einfacher Ausfertigung bei dem Amt für Gesundheit und Verbraucherschutz einzureichen. Dem Antrag sind die Bestellungen des Strahlenschutzbeauftragten einschließlich der Fachkundebescheinigungen, falls vorhanden, Bauartzulassungen und Stückprüfbescheinigungen sowie die Bescheinigung und der Prüfbericht über die Strahlenschutzprüfung beizufügen.

5.10.3. Laseranlagen

Der Betrieb von Laseranlagen ist mit dem Veranstalter abzustimmen. Laseranlagen müssen den Anforderungen der DIN EN 60825-1 „Sicherheit von Laser-Einrichtungen“ genügen. Laseranlagen der Klassen 3 R, 3 B und 4 sind vor Inbetriebnahme bei der zuständigen Aufsichtsbehörde anzuzeigen (§ 5 Unfallverhütungsvorschrift „Laserstrahlung“ – BGV B2 –). Der Anzeige ist die schriftliche Bestellung eines vor Ort anwesenden Laserschutzbeauftragten beizufügen (§ 6, BGV B2).

Der Aufbau von Laseranlagen der Klassen 3b und 4 ist in Absprache mit der Aufsichtsbehörde, dem Amt für Gesundheit und Verbraucherschutz, vor Inbetriebnahme von einem Sachverständigen überprüfen zu lassen.

5.10.4. Hochfrequenzgeräte, Funkanlagen, Elektromagnetische Felder

Der Betrieb von Hochfrequenzgeräten, Funkanlagen und elektromagnetischen Feldern ist genehmigungspflichtig und mit dem Veranstalter abzustimmen. Der Betrieb von Hochfrequenzgeräten und Funkanlagen ist nur dann gestattet, wenn sie den Bestimmungen des Telekommunikationsgesetzes sowie dem Gesetz über elektromagnetische Verträglichkeit von Geräten (EMVG), jeweils gültige Fassung, entsprechen.

Es dürfen nur Personensuchanlagen, Mikroportanlagen, Gegensprechanlagen und Fernwirkfunkanlagen, die eine Frequenz – Zuteilung bei der Bundesnetzagentur Regulierungsbehörde für Telekommunikation und Post beantragt haben, betrieben werden.

Die Inbetriebnahme von drahtlosen Personensuchanlagen bedarf – unabhängig von der Zuteilung durch die o. g. Behörde – einer Zustimmung des Veranstalters, um eine gleichmäßige Verteilung der Frequenzen zu erreichen und gegenseitige Beeinträchtigungen nach Möglichkeit auszuschalten. Diese Genehmigung ist formlos unter Angabe der technischen Daten bei dem Veranstalter zu beantragen.

5.10. Protection against radiation

5.10.1. Radioactive substances

The handling of radioactive substances is subject to granting of a permit under Art. 7 of the Radiation Protection Ordinance, and must also be cleared with HMC. Application for permission under the latest edition of the Radiation Protection Ordinance may be applied for from the Health and Consumer Protection Agency (Amt für Gesundheit und Verbraucherschutz) and must be submitted to the organiser at least six weeks prior to the opening of the trade fair. Where authorization already exists, proof must be shown that the exhibitor is legally covered for handling radioactive substances within the exhibition grounds. The conditions related to granting of permission must be observed.

5.10.2. X-ray units and stray radiation sources

Even where of acceptable construction, operation of x-ray units and stray radiation sources is subject to permission and/or prior notification. The Ordinance on Protection against Damage by X-rays (Röntgenverordnung – RöV, latest edition) must be observed.

Operation of X-ray units and stray radiation sources is subject to permission and/or prior notification in accordance with §§ 3, 4, 5 of the RöV. Application or notification is to be made – with no duplicate required – at least two weeks prior to the start of the fair to the Health and Consumer Protection Agency (Amt für Gesundheit und Verbraucherschutz). This should be accompanied by details of the person delegated to ensure protection against radiation, including certificates regarding his/her professional competence (if available), constructional permits and certificates on unit checks plus the certificate and inspection report on the radiation protection examination.

5.10.3. Laser systems

Operation of laser systems must be cleared with the organizer. Laser systems must conform to the requirements of “Safety of Laser Units” (DIN EN 60825-1). Laser systems of classes 3 R, 3 B and 4 must prior to being activated be notified to the relevant supervisory authority (Art. 5 of the Accident Prevention Regulations “Laser Radiation” (BGV B2).

Notification is to be accompanied by a written invitation to a locally-based radiation protection expert (Art. 6, BGV B2). The installation of laser systems of classes 3b and 4 is to be cleared with the supervisory authority, the Health and Consumer Protection Agency (Amt für Gesundheit und Verbraucherschutz) and these are to be checked before being checked by a qualified expert before being switched on.

5.10.4. RF equipment, radio installations, magnetic fields

The operation of RF equipment, radio installations and electromagnetic fields is subject to permission and must be cleared with the organiser. Operation of RF equipment and radio installations will only be allowed provided that these conform to the stipulations of the Telecommunications Act and the Electromagnetic Compatibility Act (EMVG), each in the latest, valid version. The operation of paging systems, cordless microphone units (microport), radio telephones and long-range data transmitters may only be operated following application for a frequency, these being granted by the Federal Network Agency (Bundesnetzagentur).

Irrespective of the granting of permission by this agency, the operation of wireless personal paging systems is subject to the organiser’s approval so as to achieve uniform allocation of frequencies and to eliminate interference as far as possible. Applications to the organiser should provide all technical details but no form is required.

5.11. Krane, Stapler, Hubarbeitsbühnen

Der Einsatz von Kranen, kraftbetriebenen Gabelstaplern mit Fahrerplatz u.Ä., Hubarbeitsbühnen und Flurförderfahrzeugen zum Be- und Entladen sowie zum Auf- und Abbau ist auf dem Messegelände aus Sicherheits- und Regiegründen nur dem vom Veranstalter zugelassenen Messespediteur vorbehalten. Für den dem Messespediteur erteilten Auftrag gelten die Allgemeinen Deutschen Spediteurbedingungen – ADSp – neueste Fassung sowie der Speditionstarif für Messen und Ausstellungen in Hamburg.

Die Haftung des Messespediteurs endet mit dem Abstellen des Gutes am Stand oder an einem zugewiesenen Platz in der Halle – nur bei Hallenvermietungen –, auch dann, wenn der Aussteller oder dessen Beauftragter noch nicht anwesend ist. Dies gilt ebenfalls für den Projektleiter einer Gastveranstaltung oder dessen Beauftragten. Die erforderlichen Leistungen können mit dem entsprechenden Formular bestellt werden.

5.12. Musikalische Wiedergaben

Für musikalische Wiedergaben aller Art ist unter den Voraussetzungen des Urheberrechtsgesetzes, § 15 Urhebergesetz (BGBI, jeweils gültige Fassung) die Erlaubnis der Gesellschaft für musikalische Aufführungs- und mechanische Vervielfältigungsrechte (GEMA) erforderlich. Nicht angemeldete Musikwiedergaben können Schadenersatzansprüche der GEMA zur Folge haben (§ 97 Urheberrechtsgesetz). Ein Antrag auf Erteilung der GEMA-Genehmigung ist mit dem entsprechenden Formular rechtzeitig zu stellen.

5.13. Getränkechankanlagen

Für die Errichtung und den Betrieb von Getränkechankanlagen auf dem Stand ist die Verordnung über Getränkechankanlagen, jeweils gültige Fassung, BGBI 1, zu beachten. Die zuständige Behörde, das Bezirksamt Hamburg Mitte, Abt. Wirtschafts- und Ordnungsamt – Gesundheitsamt –, erteilt entsprechend Auskunft. Ein Antrag auf Erteilung der Gestattung ist mit dem entsprechenden Formular zu stellen.

5.14. Lebensmittelüberwachung

Bei der Abgabe von Kostproben zum Verzehr an Ort und Stelle und dem Verkauf von Speisen und Getränken an Ort und Stelle sind die gesetzlichen Bestimmungen zu beachten, insbesondere die Lebensmittel-Hygieneverordnung, jeweils gültige Fassung. Für Rückfragen steht das Bezirksamt Hamburg Mitte, Abt. Wirtschafts- und Ordnungsamt – Gesundheitsamt –, zur Verfügung

5.11. Cranes, forklift trucks

For safety and scheduling reasons, cranes, powered and manned forklifts, aerial work platforms and similar vehicles used for loading and unloading as well as assembly and dismantling may only be deployed within the exhibition grounds by the organiser's authorised logistics contractor. Any contract awarded to the official logistics contractor shall be subject to the latest edition of the General German Logistics Conditions (ADSp) and the Logistics Contractors' Tariff for Trade Fairs and Exhibitions in Hamburg.

The liability of the official fair logistics contractor shall end on deposit of the trade fair items at the stand or – where an entire hall has been rented – at the designated point in the hall. This condition shall apply even if the exhibitor or a person acting on his or her behalf is not yet present, and to the project manager of a guest function or his delegate. Any services required may be ordered only on the appropriate form.

5.12. Musical reproduction

Under the provisions of the Performing Rights Act, Art. 15 Copyright Act (German Official Journal, in version as valid from time to time), permission from The Society for Musical Performance and Mechanical Reproduction Rights (GEMA) is required for sound reproduction in any form. Any music reproduction not registered can lead to claims for damages from GEMA under Art. 97 of the Copyright Act. An application for GEMA permission should be made in good time using the appropriate provided.

5.13. Beverage dispensing systems

The installation and operation of beverage dispensing equipment on the stand is subject to the provisions of the Beverage Dispensing Systems Ordinance in the latest, valid edition (German Official Journal 1). The corresponding information can be provided by the competent agency, the Town Hall of District Hamburg-Mitte, Licensing Authority – Public Health Office (Bezirksamt Hamburg-Mitte, Abt. Wirtschafts- und Ordnungsamt – Gesundheitsamt). Application for grant of the relevant approval is to be made on the relevant form.

5.14. Food inspection

Distribution of samples for immediate consumption on the spot and likewise sales of food and drink must conform to the legal provisions and especially to those of the Food Hygiene Ordinance (Lebensmittel-Hygieneverordnung) in the latest edition valid from time to time. For any further enquiries, please contact the Town Hall (Bezirksamt Hamburg Mitte).

30 6. Umweltschutz

Der Veranstalter hat sich grundsätzlich dem vorsorgenden Schutz der Umwelt verpflichtet. Der Aussteller ist verpflichtet, dafür zu sorgen, dass sämtliche den Umweltschutz betreffenden Bestimmungen und Vorgaben auch von seinen Auftragnehmern verbindlich eingehalten werden.

6.1. Abfallwirtschaft

Grundlage für alle folgenden Regelungen sind die Vorgaben des Kreislaufwirtschafts- und Abfallgesetzes (KrW-/AbfG, in der jeweils gültigen Fassung), die dazugehörigen Ausführungsbestimmungen und Verordnungen sowie die „Ländergesetze“ und „kommunalen Satzungen“. Der Aussteller ist verantwortlich für die ordnungsgemäße und umweltverträgliche Entsorgung der Abfälle, die bei Aufbau, Laufzeit und Abbau seines Standes anfallen.

Die technische Abwicklung der Entsorgung zur Verwertung und Beseitigung obliegt allein dem Veranstalter bzw. den von ihm benannten Vertragsfirmen.

6.1.1. Abfallentsorgung

Nach den Grundsätzen der Kreislaufwirtschaft sind Abfälle auf Messeplätzen in erster Linie zu vermeiden.

Aussteller und deren Vertragspartner sind verpflichtet, in jeder Phase der Veranstaltung wirkungsvoll hierzu beizutragen. Dieses Ziel muss bereits bei der Planung und in Koordination von allen Beteiligten verfolgt werden. Generell sind für Standbau und -betrieb wieder verwendbare und für die Umwelt möglichst wenig belastende Materialien einzusetzen.

Zurückgelassene Materialien werden ohne Prüfung des Wertes zu Lasten des Ausstellers zu einer erhöhten Gebühr entsorgt.

6.1.2. Besonders überwachungsbedürftige Abfälle

Der Aussteller ist verpflichtet, Abfälle, die nach Art, Beschaffenheit oder Menge in besonderem Maße gesundheits-, luft-, oder wassergefährdend, explosibel oder brennbar sind (z.B. Batterien, Lacke, Lösungsmittel, Schmierstoffe, Farben etc.), dem Veranstalter zu melden und deren ordnungsgemäße Entsorgung durch die zuständige Vertragsfirma zu veranlassen.

6.1.3. Mitgebrachte Abfälle

Materialien und Abfälle, die nicht im Zusammenhang mit der Veranstaltungslaufzeit, Auf- oder Abbau entstehen, dürfen nicht auf das Gelände gebracht werden.

6.2. Wasser, Abwasser, Bodenschutz

6.2.1. Öl-, Fettabscheider

Die Einleitungen in das Abwassernetz dürfen die üblichen Schadstoffmengen für Haushalte nicht übersteigen. Sollen öl-/fetthaltige Abwässer eingeleitet werden, welche diese Mengen überschreiten, ist der Einsatz von Öl-/Fettabscheidern notwendig. Beim Einsatz mobiler Gastronomie ist darauf zu achten, dass Fette und Öle gesondert aufgefangen und einer getrennten Entsorgung zugeführt werden.

6.2.2. Reinigung/Reinigungsmittel

Reinigungsarbeiten sind grundsätzlich mit biologisch abbaubaren Produkten durchzuführen. Reinigungsmittel, die gesundheitsschädigende Lösungsmittel enthalten, sind den Vorschriften entsprechend nur im Ausnahmefall zu verwenden.

6.3. Umweltschäden

Umweltschäden/Verunreinigungen (z.B. durch Benzin, Öl, Lösungsmittel, Farbe etc.) sind zu vermeiden, jedoch bei unvorhergesehenem Auftreten unverzüglich dem Veranstalter und HMC zu melden.

6. Environmental protection

The organizer is committed to pro-active environmental protection. The exhibitor is obliged to ensure that all his contractors observe the regulations and instructions concerning the environment, and to ensure that his contractors are likewise required to do so.

6.1. Waste management

The following rules are based on the instructions in the Recycling and Waste Management Act (KrW/AbfG) in the latest version as valid from time to time, on the related regulations and ordinances on implementation, and on "state laws" and "local government bye-laws".

The exhibitor is responsible for the proper and environmentally acceptable disposal of all waste that he produces during the fair and during erection and dismantling of the stand.

The technical aspects of disposal for recycling and destruction are the responsibility of the organizer and its designated contractors.

6.1.1. Waste disposal

The principles of recycling law lay emphasis on avoiding waste at exhibition/ fair centres.

Exhibitors and their contractors are required to make a positive contribution to achieving this aim at all stages of the event. This goal must be pursued by all those involved from the planning and coordination stage onwards. Recyclable materials and/or those least harmful to the environment are generally to be used for construction and running of the stand.

Any materials left behind will be disposed of without verification of their value and at the exhibitor's expense, a higher charge being payable.

6.1.2. Hazardous waste

The exhibitor is obliged to notify the organizer of any waste that on account of its nature, properties or quantity represents a particular threat to health, the atmosphere or the water, or is explosive or combustible (e.g. batteries, lacquers/varnishes, solvents, lubricants, paints, etc.). He shall also to arrange for its disposal by the designated contractors.

6.1.3. Unnecessary waste

No materials or waste with no bearing on the period of the event or stand assembly/disassembly may be brought into the exhibition grounds.

6.2. Water, sewage and soil conservation

6.2.1. Oil and grease separators

Discharges into the sewage network may not overstep the pollutant level deemed normal for households.

Where water containing oil or grease above such normal levels is to be disposed of, oil/grease separators are to be used. Mobile catering units are to ensure that fats and oils are collected separately and taken to the appropriate disposal point.

6.2.2. Cleaning/cleaning agents

All cleaning work is to be done using biologically degradable products. Cleaning agents containing an agent that poses a health risks are to only to be used in exceptional cases as laid down in the regulations.

6.3. Environmental pollution

Any environmental damage or pollution (e.g., by petrol, oil, solvents, paints, etc.) is to be avoided. Should anything of this kind occur, however, the organizer and HMC is to be notified immediately.

7. Wichtige Adressen, Telefonnummern, Fax- nummern und E-Mail- Adressen

Genehmigung von Standgestaltungen
(Bitte fügen Sie hier die Adresse des Veranstalters ein!)

Prüfung von statischen Berechnungen
Prüfingenieure
WTM Engineers GmbH
Telefon +49 40 350090, Fax 040 350090-100
info@wtm-hh.de

Fliegende Bauten, Tribünen etc.
Bezirksamt Hamburg Mitte – Bauprüfabteilung
Telefon +49 40 42845-3445, Fax 040 42845-2843

Brandschutz
Feuerwehr Hamburg – Abteilung FO 4
Telefon +49 40 42851-4405, Fax +49 40 42851-4409

Produktsicherheit
Amt für Gesundheit und Verbraucherschutz
Referat Produktsicherheit G 222
Billstraße 80, 20539 Hamburg T
Telefon +49 40 42837-3232, Fax +49 40 42837-3077

Arbeitsschutztelefon
Amt für Gesundheit und Verbraucherschutz
Telefon +49 40 42837-2112, Fax +49 40 42837-3100

Medizinprodukte
Amt für Gesundheit und Verbraucherschutz
Telefon +49 40 42837-3083/-3888, Fax +49 40 42837-2507

Laseranlagen
Amt für Gesundheit und Verbraucherschutz
Telefon +49 40 42837-3131, Fax +49 40 42837-3100

Brennbare Flüssigkeiten
Amt für Gesundheit und Verbraucherschutz
Referat Anlagensicherheit G 221
Telefon +49 40 42837-3186/-3549, Fax +49 40 42837-3290

Druckbehälter
Amt für Gesundheit und Verbraucherschutz
Referat Anlagensicherheit G 221
Telefon +49 40 42837-3592/-3181

Strahlenschutz
Amt für Gesundheit und Verbraucherschutz
Referat Strahlenschutz
Telefon +49 40 42837-3158, Fax +49 40 42837-2645

Hochfrequenzgeräte, Funkanlagen, Elektromagnetische Felder
Bundesnetzagentur
Außenstelle Hamburg, Sachsenstraße 12+14, 20097 Hamburg
Telefon +49 40 23655-256/-260, Fax +49 40 23655-180

Getränkeschankanlagen
Bezirksamt Hamburg Mitte – Gesundheitsamt
Wirtschafts- und Ordnungsamt, Klosterwall 2, 20095 Hamburg
Telefon +49 40 42854-4712, Fax +49 40 42854-2235

Lebensmittelüberwachung
Bezirksamt Hamburg Mitte
Wirtschafts- und Ordnungsamt – Lebensmittelüberwachung
Telefon +49 40 42854-4710/-4719, Fax +49 40 42854-2235

7. Useful addresses, telephone and fax num- bers, and email addresses

31

Approval of stand design
(Please enter the address of the organiser here!)

Verification of structural calculations
Prüfingenieure
WTM Engineers GmbH
Phone +49 40 350090, Fax 040 350090-100
info@wtm-hh.de

Temporary buildings, grandstands, etc.
Bezirksamt Hamburg Mitte – Bauprüfabteilung
Phone +49 40 42845-3445, Fax 040 42845-2843

Fire protection
Feuerwehr Hamburg – Abteilung FO 4
Phone +49 40 42851-4405, Fax +49 40 42851-4409

Product safety
Amt für Gesundheit und Verbraucherschutz
Referat Produktsicherheit G 222
Billstraße 80, 20539 Hamburg T
Telefon +49 40 42837-3232, Fax +49 40 42837-3077

Industrial safety helpline
Amt für Gesundheit und Verbraucherschutz
Phone +49 40 42837-2112, Fax +49 40 42837-3100

Medical devices
Amt für Gesundheit und Verbraucherschutz
Phone +49 40 42837-3083/-3888, Fax +49 40 42837-2507

Laser equipment
Amt für Gesundheit und Verbraucherschutz
Phone +49 40 42837-3131, Fax +49 40 42837-3100

Flammable liquids
Amt für Gesundheit und Verbraucherschutz
Referat Anlagensicherheit G 221
Phone +49 40 42837-3186/-3549, Fax +49 40 42837-3290

Pressure vessels
Amt für Gesundheit und Verbraucherschutz
Referat Anlagensicherheit G 221
Phone +49 40 42837-3592/-3181

Protection against radiation
Amt für Gesundheit und Verbraucherschutz
Referat Strahlenschutz
Phone +49 40 42837-3158, Fax +49 40 42837-2645

RF appliances, radio equipment, electromagnetic fields
Bundesnetzagentur
Außenstelle Hamburg, Sachsenstraße 12+14, 20097 Hamburg
Phone +49 40 23655-256/-260, Fax +49 40 23655-180

Beverage dispensing equipment
Bezirksamt Hamburg Mitte – Gesundheitsamt
Wirtschafts- und Ordnungsamt, Klosterwall 2, 20095 Hamburg
Phone +49 40 42854-4712, Fax +49 40 42854-2235

Food inspection
Bezirksamt Hamburg Mitte
Wirtschafts- und Ordnungsamt – Lebensmittelüberwachung
Phone +49 40 42854-4710/-4719, Fax +49 40 42854-2235



Hamburg Messe und Congress GmbH · Messeplatz 1 · 20357 Hamburg
Telefon +49 40 3569-2514 · Fax +49 40 3569-2139 · www.hamburg-messe.de